



## ВСТРАИВАЕМЫЙ ДУХОВОЙ ШКАФ

[ru] ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

C17MR02.0



# Содержание

	<b>Применение по назначению</b> . . . . .	<b>4</b>
	<b>Важные правила техники безопасности</b> . . . . .	<b>4</b>
	Общая информация . . . . .	4
	Микроволновая печь . . . . .	5
	<b>Причины повреждений</b> . . . . .	<b>8</b>
	Общая информация . . . . .	8
	Микроволновая печь . . . . .	8
	<b>Охрана окружающей среды</b> . . . . .	<b>9</b>
	Экономия электроэнергии. . . . .	9
	Правильная утилизация упаковки . . . . .	9
	<b>Знакомство с прибором</b> . . . . .	<b>10</b>
	Панель управления . . . . .	10
	Элементы управления . . . . .	10
	Главное меню. . . . .	10
	Меню «Виды нагрева» . . . . .	11
	Функции рабочей камеры . . . . .	11
	<b>Принадлежности</b> . . . . .	<b>12</b>
	Принадлежности, входящие в комплект поставки . . . . .	12
	Установка принадлежностей . . . . .	12
	Специальные принадлежности . . . . .	13
	<b>Перед первым использованием</b> . . . . .	<b>13</b>
	Первый ввод в эксплуатацию . . . . .	13
	Очистка рабочей камеры . . . . .	14
	Очистка принадлежностей . . . . .	14
	<b>Управление бытовым прибором</b> . . . . .	<b>14</b>
	Включение и выключение прибора . . . . .	14
	Установка режима и запуск прибора . . . . .	14
	Изменение или отмена режима работы прибора. . . . .	15
	Быстрый нагрев прибора. . . . .	15
	<b>Функции времени</b> . . . . .	<b>16</b>
	Включение и выключение индикации функций времени . . . . .	16
	Установка таймера. . . . .	16
	Установка времени приготовления . . . . .	16
	Режим с задержкой «Время готовности» . . . . .	16
	Проверка, изменение и отмена установок. . . . .	16
	<b>Блокировка для безопасности детей</b> . . . . .	<b>17</b>
	Автоматическая блокировка для безопасности детей . . . . .	17
	Временная блокировка для безопасности детей. . . . .	17
	<b>Микроволны</b> . . . . .	<b>18</b>
	Посуда . . . . .	18
	Уровень мощности микроволн. . . . .	18
	Установка мощности микроволн . . . . .	18
	Установка комбинированного режима с использованием микроволн . . . . .	19
	<b>Базовые установки</b> . . . . .	<b>20</b>
	Изменение базовых установок . . . . .	20
	Список базовых установок . . . . .	20
	Установка личных настроек . . . . .	21
	<b>Чистящее средство</b> . . . . .	<b>21</b>
	Подходящие чистящие средства. . . . .	21
	Содержание прибора в чистоте . . . . .	22
	<b>Навесные элементы</b> . . . . .	<b>23</b>
	Снятие и установка навесных элементов. . . . .	23
	<b>Дверца прибора</b> . . . . .	<b>24</b>
	Демонтаж защитной панели . . . . .	24
	Снятие и установка стёкол дверцы . . . . .	24
	<b>Что делать в случае неисправности?</b> . . . . .	<b>25</b>
	Таблица неисправностей . . . . .	25
	Превышена максимально допустимая продолжительность работы. . . . .	26
	Лампочки в рабочей камере . . . . .	26
	<b>Служба сервиса</b> . . . . .	<b>26</b>
	Номер E и номер FD . . . . .	26
	<b>Программы</b> . . . . .	<b>27</b>
	Указания к установкам . . . . .	27
	Выбор блюда. . . . .	27
	Настройка программы . . . . .	27
	<b>Протестировано для Вас в нашей кухне-студии</b>	<b>28</b>
	Силиконовые формы. . . . .	28
	Пироги и мелкая выпечка. . . . .	28
	Хлеб и булочки . . . . .	31
	Пицца, открытый и пикантный пирог. . . . .	32
	Пудинг и суфле . . . . .	34
	Птица . . . . .	35
	Мясо . . . . .	37
	Рыба . . . . .	40
	Овощи и гарниры. . . . .	42
	Десерт . . . . .	44
	Вид нагрева Eco . . . . .	45
	Акриламид в продуктах питания. . . . .	46
	Сушка . . . . .	46
	Консервирование . . . . .	46
	Размораживание . . . . .	47
	Разогревание блюд с использованием микроволн. . . . .	49
	Контрольные блюда . . . . .	50

Более подробную информацию о продукции, принадлежностях, запасных частях и службе сервиса можно найти на официальном сайте **www.neff-international.com** и на сайте интернет-магазина **www.neff-eshop.com**



## Применение по назначению

Внимательно прочитайте данное руководство. Оно поможет вам научиться правильно и безопасно пользоваться прибором. Сохраняйте руководство по эксплуатации и инструкцию по монтажу для дальнейшего использования или для передачи новому владельцу.

Данный прибор предназначен исключительно для встраивания. Соблюдайте специальные инструкции по монтажу.

Распакуйте и осмотрите прибор. Не подключайте прибор, если он был поврежден во время транспортировки.

Подключение прибора без штепсельной вилки должен производить только квалифицированный специалист. Повреждения из-за неправильного подключения приводят к снятию гарантийных обязательств.

Этот прибор предназначен только для домашнего использования. Используйте прибор только для приготовления блюд и напитков. Следите за прибором во время его работы. Используйте прибор только в закрытом помещении.

Данный прибор предназначен для использования на высоте не более 4000 м над уровнем моря.

Дети до 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными и психическими возможностями, а также лица, не обладающие достаточными знаниями о приборе, могут использовать прибор только под присмотром лиц, ответственных за их безопасность, или после подробного инструктажа и осознания всех опасностей, связанных с эксплуатацией прибора.

Детям не разрешается играть с прибором. Очистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми, это допустимо, только если они старше 15 лет и их контролируют взрослые.

Не допускайте детей младше 8 лет к прибору и его сетевому проводу.

Всегда следите за правильностью установки принадлежностей в рабочую камеру. → "Принадлежности" на страница 12



## Важные правила техники безопасности

### Общая информация

#### Предупреждение – Опасность возгорания!

- Сложенные в рабочей камере легковоспламеняющиеся предметы могут загореться. Не храните в рабочей камере легковоспламеняющиеся предметы. Не открывайте дверцу прибора, если внутри прибора образовался дым. Выключите прибор, выньте вилку сетевого провода из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей.
- Случайно упавшие кусочки пищи, капнувший жир или сок от жарения могут вспыхнуть. Перед эксплуатацией удалите грубые загрязнения из рабочей камеры, с поверхности нагревательных элементов и принадлежностей.
- Из-за струи воздуха, проникающей в прибор при открывании дверцы, бумага для выпечки может подняться, коснуться нагревательного элемента и вспыхнуть. При предварительном разогреве обязательно закрепляйте бумагу для выпечки в принадлежностях. Например, поставьте на неё кастрюлю или форму для выпекания. Используйте бумагу для выпечки нужного размера, она не должна выступать за края принадлежностей.

#### Предупреждение – Опасность ожога!

- Прибор становится очень горячим. Не прикасайтесь к горячим внутренним поверхностям прибора или нагревательным элементам. Всегда давайте прибору остыть. Не позволяйте детям подходить близко к горячему прибору.
- Принадлежности или посуда очень горячие. Чтобы извлечь горячую посуду или принадлежности из рабочей камеры, всегда используйте прихватки.
- Пары спирта в горячей рабочей камере могут вспыхнуть. Запрещается готовить блюда, в которых используются напитки с высоким содержанием спирта. Добавляйте в блюда только небольшое количество напитков с высоким содержанием спирта. Осторожно откройте дверцу прибора.

### **⚠ Предупреждение – Опасность ошпаривания!**

- В процессе эксплуатации открытые для доступа детали прибора сильно нагреваются. Не прикасайтесь к раскаленным деталям. Не подпускайте детей близко к прибору.
- Из открытой дверцы прибора может вырваться горячий пар. При определённой температуре он может быть не виден. Открывая дверцу, не стойте слишком близко к прибору. Осторожно откройте дверцу прибора. Не подпускайте детей близко к прибору.
- При использовании воды в рабочей камере может образоваться горячий водяной пар. Запрещается наливать воду в горячую рабочую камеру.

### **⚠ Предупреждение – Опасность травмирования!**

- Поцарапанное стекло дверцы прибора может треснуть. Не используйте скребки для стекла, а также едкие и абразивные чистящие средства.
- Петли дверцы прибора подвижны при открывании и закрывании дверцы, вы можете защемить себе пальцы. Не дотрагивайтесь до участка, где находятся петли.

### **⚠ Предупреждение – Опасность удара током!**

- При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности. Любые ремонтные работы и замена проводов и труб должны выполняться только специалистами сервисной службы, прошедшими специальное обучение. Если прибор неисправен, выньте вилку сетевого провода из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей. Вызовите специалиста сервисной службы.
- При сильном нагреве прибора изоляция кабеля может расплавиться. Следите за тем, чтобы кабель не соприкасался с горячими частями электроприборов.
- Проникающая влага может привести к удару электрическим током. Не используйте очиститель высокого давления или пароструйные очистители.

- Неисправный прибор может быть причиной поражения током. Никогда не включайте неисправный прибор. Выньте из розетки вилку сетевого провода или выключите предохранитель в блоке предохранителей. Вызовите специалиста сервисной службы.

### **⚠ Предупреждение – Опасность, связанная с магнитным полем!**

В панели управления или в элементах управления встроены постоянные магниты, которые могут воздействовать на электронные имплантаты, например, на кардиостимулятор или инжектор инсулина. Если вы используете электронные имплантаты, соблюдайте минимальное расстояние до панели управления 10 см.

### **Микроволновая печь**

#### **⚠ Предупреждение – Опасность возгорания!**

- Использование прибора не по назначению опасно и может привести к поломке. Не допускается сушка продуктов или одежды, нагревание домашней обуви, крупяных или зерновых подушечек, губок, влажных тряпок и тому подобного. Например, домашняя обувь, крупяные или зерновые подушечки при нагревании могут вспыхнуть. Используйте прибор только для приготовления блюд и напитков.
- Продукты могут воспламениться. Никогда не разогревайте продукты питания в термостатической упаковке. Разогревать продукты в контейнерах из пластмассы, бумаги или других воспламеняющихся предметов можно только под наблюдением. Нельзя устанавливать слишком большую мощность микроволн или очень длительное время. Всегда следуйте указаниям, приведённым в данном руководстве по эксплуатации. Не сушите продукты в микроволновом режиме. Не размораживайте и не готовьте продукты с низким содержанием воды, например, хлеб, при высокой мощности микроволн или слишком долгое время.

- Масло для приготовления пищи может загореться. Никогда не разогревайте растительное масло в микроволновом режиме.

**⚠ Предупреждение – Опасность взрыва!**

Жидкости или другие продукты питания в плотно закрытой посуде могут взорваться. Никогда не разогревайте жидкости или другие продукты питания в плотно закрытой посуде.

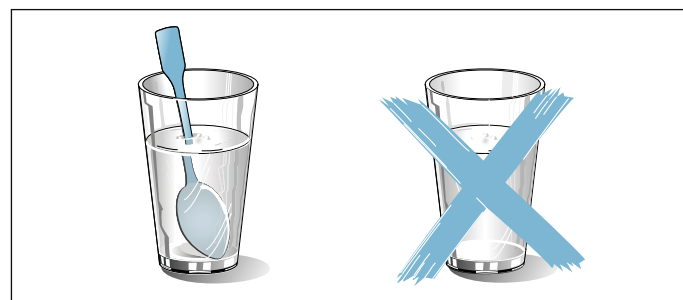
**⚠ Предупреждение – Опасность ожога!**

- Продукты с твёрдой кожурой или шкуркой могут «взорваться» во время и после нагревания. Нельзя варить яйца в скорлупе и разогревать варёные яйца. Никогда не варите моллюсков и ракообразных. При приготовлении яичницы-глазуньи нужно наколоть желток. У продуктов питания с жёсткой кожурой или шкуркой, например, яблок, томатов, картофеля, сосисок, кожура может лопнуть. Наколите кожуру или шкурку перед приготовлением.
- Детское питание прогревается не равномерно. Не разогревайте детское питание в закрытой посуде. Всегда снимайте крышку или соску. После нагрева тщательно перемешайте или взболтайте содержимое; перед тем как кормить ребенка, обязательно проверьте температуру.
- Разогретые блюда отдают тепло. Посуда может сильно нагреваться. Чтобы извлечь посуду и принадлежности из рабочей камеры, всегда используйте прихватки.
- Герметично запаянная упаковка при нагревании может лопнуть. Всегда соблюдайте указания на упаковке. Чтобы извлечь блюда из рабочей камеры, всегда используйте прихватки.
- В процессе эксплуатации открытые для доступа детали прибора сильно нагреваются. Не прикасайтесь к раскалённым деталям. Не подпускайте детей близко.
- Функция сушки при использовании максимальных уровней мощности в режиме микроволн автоматически подключает нагревательный элемент и нагревает рабочую камеру. Не прикасайтесь к горячим внутренним поверхностям прибора или нагревательным элементам. Не подпускайте детей близко к прибору.

- Использование прибора не по назначению опасно. Не допускается сушка продуктов или одежды, нагревание домашней обуви, крупяных или зерновых подушечек, губок, влажных тряпок и тому подобного. Например, слишком горячая домашняя обувь, крупяные или зерновые подушечки, губки, влажные тряпки и тому подобное могут привести к ожогам

**⚠ Предупреждение – Опасность ошпаривания!**

- При нагревании жидкости возможна задержка закипания. В этом случае температура закипания достигается без образования в жидкости характерных пузырьков. Даже при незначительном сотрясении ёмкости горячая жидкость может внезапно начать сильно кипеть и брызгать. При нагревании всегда кладите в ёмкость ложку. Это поможет избежать задержки закипания.



**⚠ Предупреждение – Опасность травмирования!**

- Неподходящая посуда может лопнуть. В ручках и крышках фарфоровой и керамической посуды могут быть мелкие дырочки, за которыми находятся пустоты. При проникании в эти пустоты влаги посуда может треснуть. Используйте специальную посуду для микроволновых печей.
- Использование металлической посуды или ёмкостей, а также посуды с металлической фурнитурой в режиме микроволн может вызвать образование искр. Это может привести к повреждению прибора. Запрещается использовать металлические ёмкости в режиме микроволн.

**⚠ Предупреждение – Опасность удара током!**

Прибор работает под высоким напряжением. Никогда не вскрывайте корпус прибора.

**⚠ Предупреждение – Высокая опасность для здоровья!**

- Недостаточная очистка может привести к повреждению поверхности. Возможен выход энергии микроволн наружу. Очищайте прибор своевременно и сразу же удаляйте из него остатки продуктов. Всегда следите за чистотой рабочей камеры, уплотнения дверцы, дверцы и ограничителя открывания дверцы.
- Через повреждённую дверцу рабочей камеры или её уплотнитель может выходить энергия микроволн. Не используйте прибор, если повреждены дверца, уплотнитель дверцы или пластиковая рама. Вызовите специалиста сервисной службы.
- У приборов без защитного корпуса энергия микроволн может выходить наружу. Никогда не снимайте защитный корпус. Для осуществления профилактики и ремонта вызывайте сервисную службу.

## Причины повреждений

### Общая информация

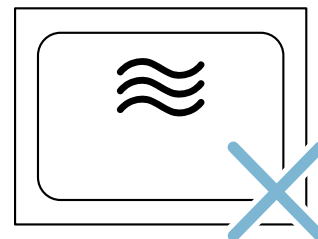
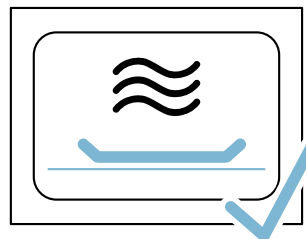
#### Внимание!

- Принадлежности, фольга, пергаментная бумага или посуда на дне рабочей камеры: не ставьте принадлежности на дно рабочей камеры. Не накрывайте дно рабочей камеры фольгой любого вида или пергаментной бумагой. Не ставьте посуду на дно рабочей камеры, если установлена температура выше 50 °С. Это приведёт к излишней аккумуляции тепла. Время выпекания или жарения будет нарушено, что приведёт к повреждению эмали.
- Алюминиевая фольга: при использовании алюминиевой фольги следите, чтобы она не касалась стекла дверцы. Это может привести к изменению цвета стекла.
- Вода в горячей камере: запрещается наливать воду в горячую рабочую камеру. Это может привести к образованию пара. В результате изменения температуры возможно повреждение эмали.
- Влаги в рабочей камере: влага, находящаяся в рабочей камере в течение длительного времени, может привести к коррозии. После использования дайте рабочей камере высохнуть. Не держите влажные продукты в закрытой рабочей камере в течение длительного времени. Ни в коем случае не используйте рабочую камеру для хранения продуктов.
- Охлаждение прибора с открытой дверцей: после режима работы при высокой температуре не оставляйте прибор остывать с открытой дверцей. Запрещается фиксировать дверцу в открытом состоянии каким-либо предметом. Даже если дверца прибора будет просто приоткрыта, со временем это может привести к повреждению поверхности стоящей рядом мебели. Оставляйте рабочую камеру открытой для высыхания только после режима работы с большим количеством влаги.
- Сок от фруктов: при выпекании сочных фруктовых пирогов не заполняйте противень целиком. Сок от фруктов будет стекать с противня и оставлять пятна, которые будет практически невозможно удалить. Используйте по возможности более глубокий универсальный противень.
- Сильно загрязнён уплотнитель: при сильном загрязнении уплотнителя дверца прибора перестанет нормально закрываться. Это может привести к повреждению поверхности прилегающей к прибору мебели. Следите за чистотой уплотнителя дверцы.
- Использование дверцы прибора в качестве сиденья или полки: не садитесь и ничего не ставьте на дверцу прибора. Не ставьте посуду и принадлежности на дверцу.
- Установка принадлежностей: в зависимости от типа прибора принадлежности могут поцарапать стекло дверцы прибора при её закрывании. Всегда устанавливайте принадлежности в рабочую камеру до упора.
- Перемещение прибора: не передвигайте прибор за ручку дверцы. Ручка дверцы не рассчитана на вес прибора и может сломаться.

### Микроволновая печь

#### Внимание!

- Искрение: следите за тем, чтобы металл, например, ложка, был на расстоянии не менее 2 см от стенок духового шкафа и внутренней стороны дверцы. Искровые разряды могут повредить стекло дверцы.
- Комбинирование принадлежностей: не используйте решётку в комбинации с универсальным противнем. Если они будут установлены непосредственно друг над другом, могут возникнуть искры. Устанавливайте принадлежности на предписанной высоте.
- Только режим микроволн: для приготовления только в режиме микроволн универсальный или обычный противень не подходит. Могут возникнуть искры, и рабочая камера будет повреждена. Используйте входящую в комплект поставки решётку в качестве подставки для посуды или режим микроволн в комбинации с видом нагрева.
- Алюминиевая посуда: ни в коем случае не используйте алюминиевую посуду. Прибор может повредиться из-за искрообразования.
- Режим микроволн при пустом приборе: работа прибора без установленных в рабочую камеру блюд ведёт к перегрузке. Никогда не запускайте режим микроволн, не установив блюдо в рабочую камеру. Исключением является кратковременная проверка посуды. → "Микроволны" на страница 18



- Попкорн в микроволновой печи: нельзя устанавливать слишком большую мощность микроволн. Максимум 600 W. Пакетики с попкорном всегда кладите на стеклянное блюдо. Из-за перегрузки стекло дверцы может треснуть.

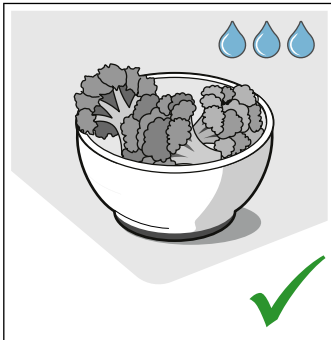
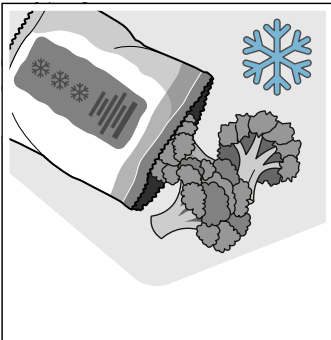


## Охрана окружающей среды

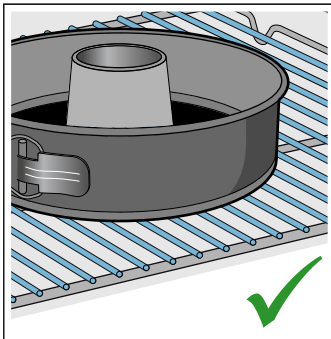
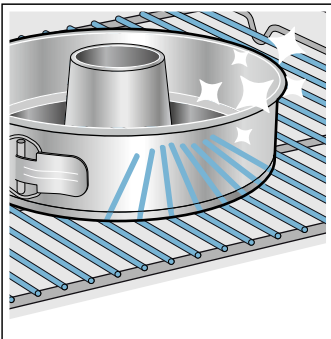
Ваш новый прибор отличается особенной эффективностью энергопотребления. В этом разделе вы найдёте ряд рекомендаций, как при эксплуатации прибора экономить ещё больше энергии и как правильно утилизировать прибор.

### Экономия электроэнергии

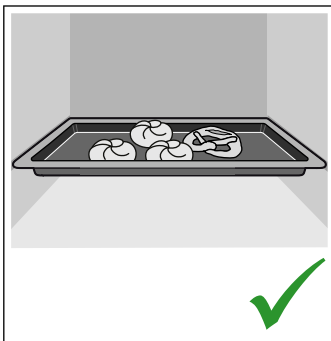
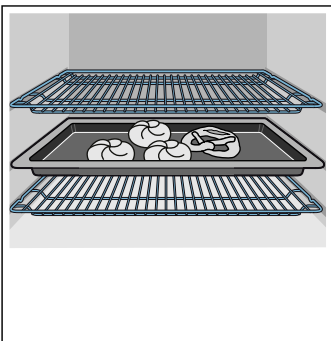
- Предварительно нагревайте прибор только в том случае, если это указано в рецепте или в таблицах руководства по эксплуатации.
- Прежде чем помещать замороженные продукты в рабочую камеру, разморозьте их.



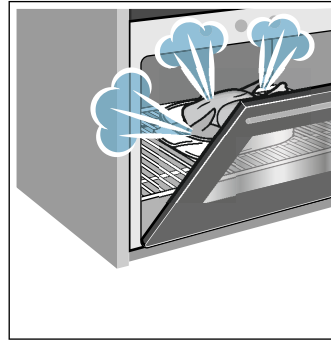
- Используйте тёмные, покрытые чёрным лаком или эмалированные формы для выпекания. Они особенно хорошо поглощают тепло.



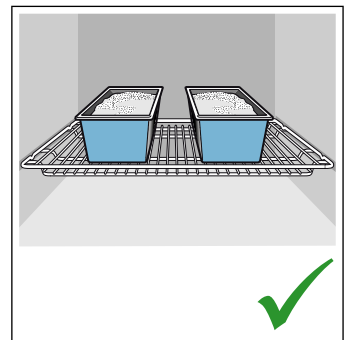
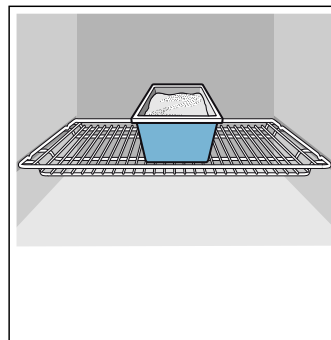
- Выньте из духового шкафа принадлежности, которые вам не понадобятся.



- Как можно реже открывайте дверцу прибора во время работы.



- Несколько пирогов лучше всего печь один за другим. Рабочая камера остаётся тёплой, за счёт чего время выпекания второго пирога уменьшается. Можно также поместить в рабочую камеру 2 прямоугольные формы рядом друг с другом.



- При длительном времени приготовления прибор можно выключить за 10 минут до окончания приготовления и использовать остаточное тепло для доведения блюда до готовности.

### Правильная утилизация упаковки

Утилизируйте упаковку с соблюдением правил экологической безопасности.



Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/EU утилизации электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов.

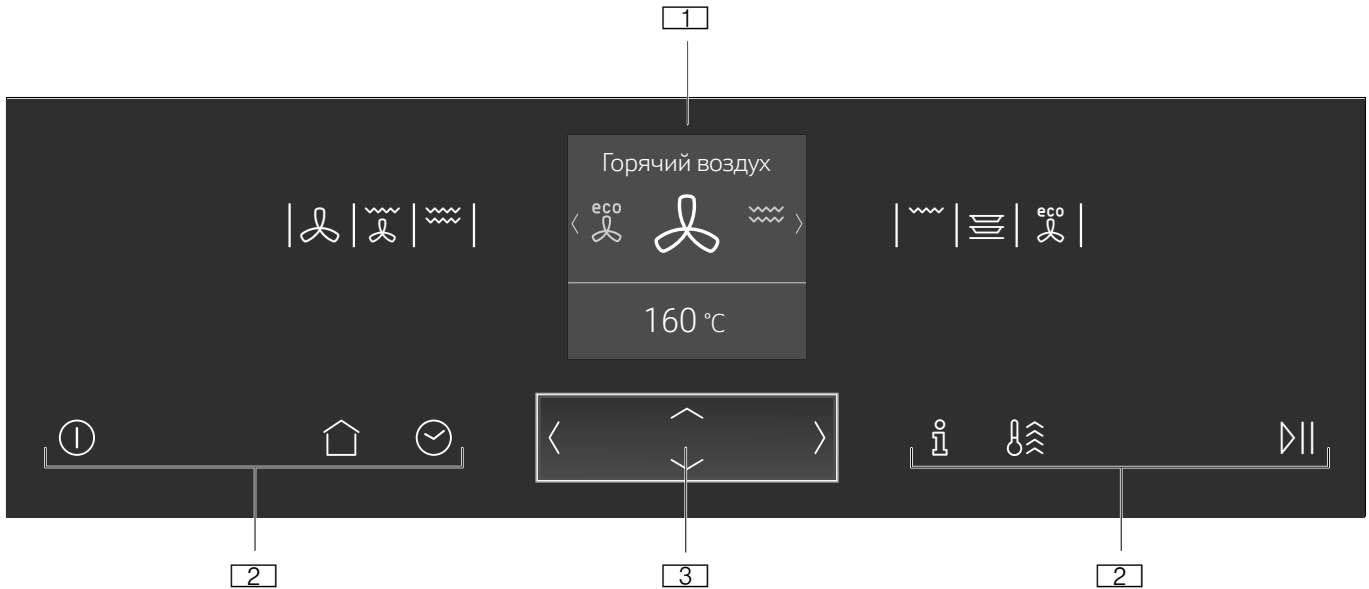
## Знакомство с прибором

В этой главе приводится описание дисплея и элементов управления. Кроме того, вы узнаете о различных функциях вашего прибора.



**Указание:** В зависимости от типа прибора возможны расхождения в цвете и некоторые незначительные отклонения от данного описания.

### Панель управления

Различные функции прибора можно настраивать с помощью панели управления. На дисплее также отображаются текущие установки.



- 1** Дисплей
- 2** Сенсорные кнопки
- 3** Элемент управления ShiftControl






	Быстрый нагрев	Активация и деактивация быстрого нагрева → "Быстрый нагрев прибора" на страница 15
	Старт/Пауза	Запуск или остановка режима → "Установка режима и запуск прибора" на страница 14

### Элементы управления

Благодаря элементам управления возможно быстрое и простое изменение установок.

#### Сенсорные кнопки

Под сенсорными кнопками расположены сенсоры. Для выбора функции нажмите соответствующую сенсорную кнопку.

Сенсорная кнопка	Использование
 Вкл/Выкл	Включение или выключение прибора → "Включение и выключение прибора" на страница 14
 Главное меню	Выбор режимов работы и установок → "Установка режима и запуск прибора" на страница 14
 Функции времени	Настройка таймера, времени приготовления или режима с задержкой «Время готовности» → "Функции времени" на страница 16
 Блокировка для безопасности детей	Включение и выключение блокировки для безопасности детей → "Блокировка для безопасности детей" на страница 17
 Информация	Отображение дополнительной информации Отображение текущей температуры → "Установка режима и запуск прибора" на страница 14


#### Элемент управления ShiftControl


С помощью элемента управления ShiftControl можно перемещаться между строками на дисплее и выбирать установки. Для установок, которые можно изменить, предусмотрены стрелки справа и слева ( < > ).



Кнопка	Использование
<	Слева Перемещение на дисплее влево
>	Справа Перемещение на дисплее вправо
^	Сверху Перемещение на дисплее вверх
v	Снизу Перемещение на дисплее вниз



**Указание:** Кроме того, установочные значения можно быстро просмотреть, нажав на кнопку и удерживая её. После того, как вы отпустите кнопку, выполнение быстрого просмотра прервётся.

#### Главное меню

Для того, чтобы перейти к главному меню, нажмите сенсорную кнопку .

Меню	Использование
	Виды нагрева Выбор нужного вида нагрева и температуры для приготовления блюда → "Включение и выключение прибора" на страница 14

	<p>Микроволны</p> <p>В режиме микроволн возможно более быстрое приготовление блюд, разогрев или размораживание продуктов. → "Микроволны" на страница 18</p>
	<p>Комбинированный режим микроволн</p> <p>Дополнительно к режиму микроволн можно выбрать вид нагрева. → "Микроволны" на страница 18</p>

	<p>Программы с использованием режима микроволн</p> <p>С помощью этих программ вы можете готовить блюда в режиме микроволн. → "Программы" на страница 27</p>
	<p>Базовые установки</p> <p>Базовые установки прибора можно заменить на более удобные для вас. → "Базовые установки" на страница 20</p>

## Меню «Виды нагрева»

Для вашего прибора предусмотрены различные виды нагрева. После включения прибора на дисплее открывается меню «Виды нагрева».

Вид нагрева	Температура	Использование
 Горячий воздух	30-275 °C	Для выпекания и приготовления блюд на одном или нескольких уровнях. Вентилятор, установленный в задней стенке, распределяет жар от кольцевого нагревательного элемента равномерно по всей рабочей камере.
 Термогриль	50-250 °C	Для жарения птицы, рыбы целиком и больших кусков мяса. В этом режиме попеременно включаются нагревательный элемент гриля и вентилятор. Вентилятор обдувает блюдо образовавшимся горячим воздухом.
 Гриль, большая площадь	50-290 °C	Для приготовления на гриле плоских кусков мяса, например, стейков, колбасок или тостов и для запекания. Нагревается вся поверхность под нагревательным элементом гриля.
 Гриль, небольшая площадь	50-290 °C	Для приготовления на гриле небольшого количества стейков, колбасок или тостов и для запекания. Нагревается средняя часть нагревательного элемента гриля.
 Подогревание посуды	30-70 °C	Для подогрева посуды.
 Горячий воздух Eco	30-275 °C	Для щадящего приготовления выбранных блюд на одном уровне без предварительного разогрева. Вентилятор, установленный в задней стенке, распределяет жар от кольцевого нагревательного элемента по всей рабочей камере. Эффективнее всего использовать нагрев от 125 до 275 °C. Данный вид нагрева используется, чтобы определить класс энергопотребления и расход энергии в режиме рециркуляции воздуха.
 Просушивание прибора	150 °C	После приготовления в режиме микроволн просушите рабочую камеру, чтобы в ней не осталась влага.

## Функции рабочей камеры

Функции рабочей камеры упрощают эксплуатацию прибора. Так, например, освещается большая часть рабочей камеры, а вентилятор защищает прибор от перегрева.

### Открывание дверцы прибора

При открывании дверцы прибора во время его работы режим прерывается. При закрывании дверцы режим возобновляется.

### Освещение рабочей камеры

При открывании дверцы прибора включается освещение рабочей камеры. Если дверца открыта более 15 минут, освещение отключается.

При выборе большинства режимов работы освещение рабочей камеры включается после запуска режима. После завершения режима освещение отключается.

**Указание:** Если освещение рабочей камеры во время выполнения режима не требуется, это можно изменить в базовых установках. → "Базовые установки" на страница 20

### Охлаждающий вентилятор

Охлаждающий вентилятор включается и выключается при необходимости. Тёплый воздух выходит из дверцы.

### Внимание!

Не закрывайте вентиляционные прорези, в противном случае возможно перегревание прибора.

Для более быстрого охлаждения рабочей камеры вентилятор продолжает работать определённое время после её выключения.

**Указание:** Продолжительность работы вентилятора после выключения можно изменить в базовых установках. → "Базовые установки" на страница 20

## Принадлежности

В комплект поставки вашего прибора входят различные принадлежности. Ниже дан обзор входящих в комплект поставки принадлежностей и описаны возможности их использования.

### Принадлежности, входящие в комплект поставки

В комплектацию вашего прибора входят следующие принадлежности:

	<p><b>Решётка</b> Для посуды, пирогов и форм для запеканки. Для приготовления жаркого, кусков мяса на гриле и блюд глубокой заморозки. Решётка подходит для приготовления в режиме с микроволнами.</p>
	<p><b>Универсальный противень</b> Для приготовления сочных пирогов, печенья, большого жаркого и продуктов глубокой заморозки. Противень можно использовать при жарении на решётке. Подставьте его под решётку, чтобы весь жир стекал в него.</p>

Используйте только оригинальные принадлежности, так как они специально адаптированы к данному прибору.

Принадлежности можно приобрести через сервисную службу или через интернет-магазин.

**Указание:** При чрезмерном нагревании принадлежностей возможна их деформация. Это не оказывает влияния на функционирование. После охлаждения принадлежностей деформация устраняется.

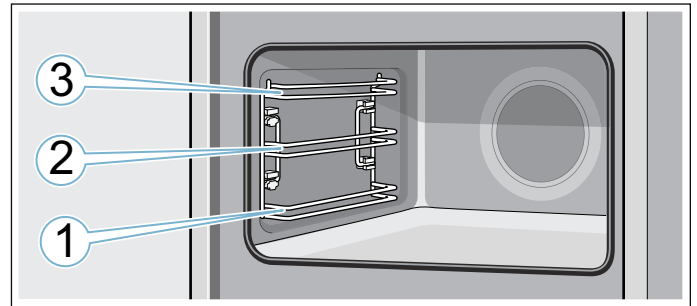
### Микроволны

Для приготовления в режиме микроволн подходит только входящая в комплект поставки решётка. Использование универсального или обычного противня может вызвать образование искр, что приведёт к повреждению рабочей камеры.

При приготовлении в комбинации с режимом микроволн или режимом «Блюда» можно использовать также универсальный противень, обычный противень или другие входящие в комплект поставки принадлежности.

### Установка принадлежностей

Рабочая камера имеет 3 уровня установки. Уровни установки считаются снизу вверх.




Всегда устанавливайте принадлежности на уровнях 1, 2 и 3 между обоими направляющими одного уровня.

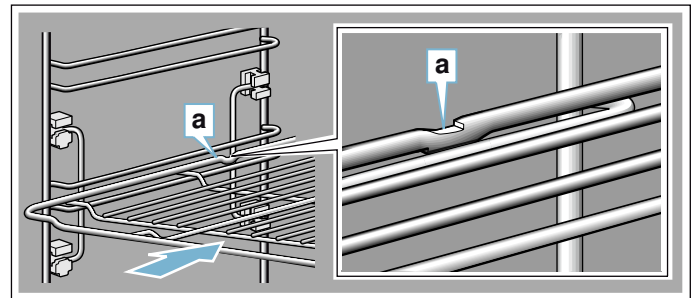
### Указания

- Следите за правильной установкой принадлежностей в рабочей камере.
- Всегда устанавливайте принадлежности в рабочую камеру полностью, чтобы они не соприкасались с дверцей прибора.

### Функция фиксации

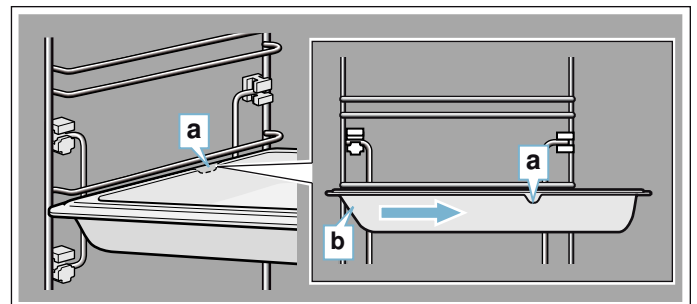
Принадлежности можно выдвигать примерно до половины, так чтобы они зафиксировались. Функция фиксации препятствует опрокидыванию принадлежностей при выдвигании. Чтобы защита от опрокидывания срабатывала, принадлежности должны быть правильно установлены в рабочей камере.

При установке решётки следите за тем, чтобы фиксирующий выступ **a** находился сзади и был обращён вниз. Убедитесь, что надпись «microwave» находится спереди и изгиб обращён вниз .



При установке противня следите за тем, чтобы фиксирующий выступ **a** находился сзади и был обращён вниз. Скошенный край противня **b** должен быть обращён вперёд к дверце прибора.

Пример на рисунке: универсальный противень



## Специальные принадлежности

Специальные принадлежности можно приобрести через сервисную службу или через интернет-магазин. Полный перечень специальных принадлежностей к прибору вы найдёте в наших рекламных проспектах или в интернете.

Ассортимент и возможность заказа спецпринадлежностей в интернете может различаться в зависимости от страны. См. соответствующую документацию.

**Указание:** Не все специальные принадлежности подходят к вашему прибору. Поэтому при покупке обязательно указывайте точное обозначение (номер E) вашего прибора. → "Служба сервиса" на страница 26

Принадлежности
Решётка для выпекания и жарения
Противень
Универсальный противень
Противень с антипригарным покрытием
Универсальный противень с антипригарным покрытием
Противень для запеканки
Профессиональная сковорода
Крышка для профессиональной сковороды
Противень для пиццы
Противень-гриль
Керамический камень для выпекания
Стеклопосуда, 5,1 л
Стеклопосуда, 5,1 л
Стеклопосуда, 5,1 л
Комплект для приготовления на пару для духового шкафа
Декоративная планка



## Перед первым использованием

Перед использованием прибора необходимо выполнить несколько установок. Кроме того, следует очистить рабочую камеру и принадлежности.

### Первый ввод в эксплуатацию

После подключения прибора к электросети на дисплее отображается первая установка «Язык».

#### Установка языка

1. Кнопкой  $\curvearrowright$  переместитесь на самую нижнюю строку.
2. Кнопкой  $\langle$  или  $\rangle$  выберите язык.
3. Перейдите к установке «Язык» с помощью кнопки  $\wedge$ .
4. Кнопкой  $\rangle$  выберите следующую установку.

#### Установка времени суток

1. Кнопкой  $\curvearrowright$  переместитесь на следующую строку.
2. Кнопкой  $\langle$  или  $\rangle$  установите текущее время суток.
3. Нажмите кнопку  $\wedge$ .
4. Кнопкой  $\rangle$  выберите следующую установку.

#### Установка даты

1. Кнопкой  $\curvearrowright$  переместитесь на следующую строку.
2. Кнопкой  $\langle$  или  $\rangle$  выберите текущий день.
3. Вернитесь к установке «День» с помощью кнопки  $\wedge$ .
4. Кнопкой  $\rangle$  выберите следующую установку.
5. Кнопкой  $\curvearrowright$  переместитесь на следующую строку.
6. Кнопкой  $\langle$  или  $\rangle$  выберите текущий месяц.
7. Вернитесь к установке «Месяц» с помощью кнопки  $\wedge$ .
8. Кнопкой  $\rangle$  выберите следующую установку.
9. Кнопкой  $\curvearrowright$  переместитесь на следующую строку.
10. Кнопкой  $\langle$  или  $\rangle$  выберите текущий год.
11. Вернитесь к установке «Год» с помощью кнопки  $\wedge$ .
12. Кнопкой  $\rangle$  выполните подтверждение установок. Первый ввод в эксплуатацию завершён.

#### Указания

- Эти установки можно в любой момент изменить в базовых установках. → "Базовые установки" на страница 20
- После выполнения электрического подключения или отключения электроэнергии на дисплее отображаются установки для первого ввода в эксплуатацию.

## Очистка рабочей камеры

Чтобы устранить запах нового прибора, нагрейте пустую закрытую рабочую камеру.

1. Выньте принадлежности из рабочей камеры.
2. Удалите упаковочные материалы из рабочей камеры, например, частички стиропора.
3. Перед нагревом протрите гладкие поверхности внутри рабочей камеры мягкой влажной тряпкой.
4. Включите прибор сенсорной кнопкой ①.
5. Установите указанный вид нагрева и температуру, запустите режим работы. → "Установка режима и запуск прибора" на страница 14

Установки	
Вид нагрева	Термогриль
Температура	250 °C
Время приготовления	1 час

6. Во время нагревания прибора проветривайте кухню.
7. По завершении указанного времени выключите прибор сенсорной кнопкой ①.
8. Подождите, пока рабочая камера остынет.
9. Очистите гладкие поверхности мыльным раствором и мягкой тряпкой.

## Очистка принадлежностей

Тщательно очистите принадлежности с помощью мыльного раствора и специальной тряпочки или мягкой щётки.

## Управление бытовым прибором

Вы уже познакомились с элементами управления и принципом их функционирования. Здесь приводится описание настроек прибора. Вы узнаете, что именно происходит при включении и отключении прибора и как устанавливать режимы работы.

### Включение и выключение прибора

Для того, чтобы включить или выключить прибор, нажмите сенсорную кнопку ①.

После выключения прибора на дисплее отображается, каков уровень остаточного тепла в рабочей камере — высокий или низкий.


Дисплей	Значение
-H-	Высокий уровень остаточного тепла (выше 120 °C)
-h-	Низкий уровень остаточного тепла (между 60 °C и 120 °C)

### Указания

- Некоторые индикации и указания на дисплее, например, для индикатора остаточного тепла в рабочей камере, отображаются также в том случае, если прибор выключен.
- Для обеспечения максимального охлаждения рабочей камеры вентилятор продолжает работать определённое время после выключения прибора.
- После завершения работы выключите прибор. Если установки не выполняются в течение длительного времени, прибор выключается автоматически.

### Установка режима и запуск прибора

Пример: Горячий воздух  при 170 °C

1. Нажмите сенсорную кнопку ①, чтобы включить прибор.  
Открывается меню «Виды нагрева» .




2. Кнопкой < или > выберите вид нагрева.
3. Кнопкой ∨ переместитесь на следующую строку.
4. Кнопкой < или > выберите температуру.



**Указание:** Выполнение других установок зависит от режима работы. Для выполнения любой другой установки перемещайтесь на следующие строки, нажимая кнопку ∨. Кнопкой < или > выберите установку.

5. Нажмите сенсорную кнопку ∩||, чтобы запустить режим. На дисплее отображаются индикатор нагрева и время работы.

**Указание:** Если после выполнения установок вы хотите сразу перейти в главное меню , то его можно выбрать в главе «Базовые установки», см. «Режим работы после включения». → "Базовые установки" на страница 20

### Предлагаемые значения

Для каждого вида нагрева предлагается соответствующая температура или режим приготовления. Вы можете принять их или изменить в соответствующем поле.


### Индикатор нагрева

После запуска вида нагрева на дисплее отображается индикатор нагрева. Индикатор нагрева показывает повышение температуры в рабочей камере.

### Время работы



После запуска вида нагрева отображается время работы. Во время выполнения режима значение времени работы на дисплее увеличивается. Таким образом вы можете проверить, как долго продолжается режим.

### Отображение текущей температуры

Для отображения текущей температуры на дисплее нажмите сенсорную кнопку .

Текущая температура отображается только во время нагрева в течение короткого времени.

### Дополнительная информация

Информация отображается в том случае, если горит сенсорная кнопка . Для этого нажмите сенсорную кнопку . Информация будет показана на несколько секунд.

## Изменение или отмена режима работы прибора

### Изменение режима работы

1. Приостановите режим нажатием сенсорной кнопки ∩||.
2. Кнопкой ∨ или ^ переместитесь на строку установки, которая должна быть изменена.
3. Кнопкой < или > измените установку.
4. Запустите изменённый режим нажатием сенсорной кнопки ∩||.

### Указания

- Во время прерывания режима вентилятор может работать дальше.
- После изменения температуры отсчёт времени работы продолжается дальше. После изменения вида нагрева отсчёт времени работы начинается с нуля.


### Отмена режима работы прибора

Нажимайте сенсорную кнопку ∩|| до тех пор, пока режим работы не будет отменён.



**Указание:** Такие режимы работы, как режим очистки, прервать невозможно.

## Быстрый нагрев прибора


С помощью функции «Быстрый нагрев» можно сократить время нагрева.




Функция	Вид нагрева	Поставьте блюдо в рабочую камеру.
Быстрый нагрев	Горячий воздух 	После нагрева

### Указания

- Активация быстрого нагрева возможна в том случае, если горит сенсорная кнопка .
- Для преждевременной деактивации быстрого нагрева нажмите сенсорную кнопку .

### Активация быстрого нагрева

1. Установите режим «Горячий воздух»  и температуру.
 

**Указание:** Для быстрого нагрева прибора установите температуру выше 100 °C.
2. Нажмите сенсорную кнопку ∩||, чтобы запустить режим.
3. Нажмите сенсорную кнопку , чтобы активировать функцию быстрого нагрева. На дисплее появляется символ .
4. После достижения установленной температуры быстрый нагрев автоматически выключается. На дисплее гаснет символ . Поставьте блюдо в рабочую камеру.



## Функции времени

Для вашего прибора предусмотрены различные функции времени.

Функция времени	Использование
Таймер	Таймер работает как песочные часы для определения готовности яиц при варке. Прибор не включается и не выключается автоматически.
Время приготовления	Прибор выключается автоматически после истечения установленного времени приготовления.
Время готовности	Прибор автоматически включается и выключается после истечения установленного времени приготовления и времени окончания.

**Указание:** При настройке функций времени шаг настройки увеличивается вместе с увеличением значения времени. Пример: установка времени приготовления осуществляется с шагом в одну минуту. Время приготовления более часа можно установить с шагом в 5 минут.

### Включение и выключение индикации функций времени

Для того, чтобы включить или выключить индикацию функций времени, нажмите сенсорную кнопку .

**Указание:** Через некоторое время индикация функций времени автоматически гаснет. Если вы уже установили время приготовления, данное значение принимается.



### Установка таймера

Установка таймера возможна как при включённом, так и при выключенном приборе.

1. Нажмите сенсорную кнопку . На дисплее отображаются функции времени.
2. Кнопкой выберите время приготовления.  
**Указание:** При включённом приборе нажатием кнопки переместитесь на строку «Таймер», а затем выберите время приготовления кнопкой .
3. Нажмите сенсорную кнопку , чтобы запустить таймер.  
На дисплее появляется символ . Начинается отсчёт времени таймера.

**Указание:** По истечении установленного времени раздаётся сигнал. Чтобы отменить звуковой сигнал, нажмите сенсорную кнопку .

### Установка времени приготовления

Прибор выключается автоматически после истечения установленного времени приготовления. Данная функция может использоваться только в комбинации с видом нагрева.

1. Нажмите сенсорную кнопку .
2. Установите вид нагрева и температуру.
3. Нажмите сенсорную кнопку . На дисплее отображаются функции времени.
4. Установите нужное время приготовления кнопкой или .  
– Кнопка , рекомендуемое значение 10 минут  
– Кнопка , рекомендуемое значение 30 минут
5. Нажмите сенсорную кнопку , чтобы запустить установленное время приготовления.

По истечении установленного времени раздаётся сигнал, и режим работы прибора автоматически завершается. Чтобы отменить звуковой сигнал, нажмите сенсорную кнопку .

### Режим с задержкой «Время готовности»

Прибор автоматически включается и выключается в установленное время окончания. Для этого установите время приготовления и определите время окончания режима работы.

Режим с задержкой может использоваться только в комбинации с видом нагрева.

#### Указания

- Следите за тем, чтобы продукты не оставались в рабочей камере слишком долго и не портились.
  - Не все виды нагрева могут быть запущены в режиме с задержкой.
1. Используя соответствующие принадлежности, установите блюда в рабочую камеру и закройте дверцу прибора.
  2. Нажмите сенсорную кнопку .
  3. Установите вид нагрева и температуру.
  4. Нажмите сенсорную кнопку . На дисплее отображаются функции времени.
  5. Кнопкой выберите время приготовления.
  6. Кнопкой переместитесь на строку «Время готовности».
  7. Кнопкой выберите время окончания.
  8. Нажмите сенсорную кнопку . Прибор рассчитывает время начала работы, и только в этот момент режим запускается.

По истечении установленного времени окончания раздаётся сигнал, и режим работы прибора автоматически завершается. Чтобы отменить звуковой сигнал, нажмите сенсорную кнопку .

### Проверка, изменение и отмена установок


1. Нажмите сенсорную кнопку . На дисплее отображаются функции времени.
2. Перемещайтесь между строками, нажимая кнопку или .
3. При необходимости измените установку кнопкой или . Для отмены настройки времени установите «00:00». Установка автоматически принимается.





## Блокировка для безопасности детей

Чтобы дети не смогли случайно включить прибор или изменить установки, он оборудован блокировкой для безопасности детей.

Для вашего прибора предусмотрены различные виды блокировки.














Блокировка	Активация/Деактивация
Автоматическая блокировка для безопасности детей	С помощью меню «Установки» → "Базовые установки" на страница 20
Временная блокировка для безопасности детей	С помощью сенсорной кнопки 

**Указание:** После активизации блокировки для безопасности детей панель управления блокируется. Блокировка не распространяется на сенсорные кнопки  и . Блокировку для безопасности детей можно деактивизировать в любое время.



### Автоматическая блокировка для безопасности детей

Панель управления блокируется, и прибор не может быть включён. Для того, чтобы включить прибор, необходимо отключить автоматическую блокировку для безопасности детей. По окончании работы панель управления автоматически блокируется.















#### Активация

1. Нажмите сенсорную кнопку .
2. Нажмите сенсорную кнопку .
3. Кнопкой  или  выберите «Установки».
4. Кнопкой  переместитесь на следующую строку.
5. Кнопкой  или  выберите «Автоматическая блокировка для безопасности детей».
6. Кнопкой  переместитесь на следующую строку.
7. Кнопкой  или  выберите «Активирована».
8. Нажмите сенсорную кнопку .
9. Кнопкой  переместитесь на следующую строку, чтобы выполнить сохранение установки. Автоматическая блокировка для безопасности детей активирована. После выключения на дисплее появляется символ .

#### Прерывание

1. Нажмите и удерживайте сенсорную кнопку  до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение «Блокировка для безопасности детей деактивирована».
2. Нажмите сенсорную кнопку .
3. Включите требуемый режим работы.



#### Деактивация

1. Нажмите и удерживайте сенсорную кнопку  до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение «Блокировка для безопасности детей деактивирована».
2. Нажмите сенсорную кнопку .
3. Нажмите сенсорную кнопку .
4. Кнопкой  или  выберите «Установки».
5. Кнопкой  переместитесь на следующую строку.
6. Кнопкой  или  выберите «Автоматическая блокировка для безопасности детей».
7. Кнопкой  переместитесь на следующую строку.
8. Кнопкой  или  выберите «Деактивирована».
9. Нажмите сенсорную кнопку .
10. Кнопкой  переместитесь на следующую строку, чтобы выполнить сохранение установки. Автоматическая блокировка для безопасности детей деактивирована.
11. Нажмите сенсорную кнопку .

### Временная блокировка для безопасности детей

Панель управления блокируется, и прибор не может быть включён. Для того чтобы включить прибор, необходимо деактивировать временную блокировку для безопасности детей. После выключения панель управления больше не блокируется.

#### Активизация и деактивизация

1. Нажмите и удерживайте сенсорную кнопку  до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение «Блокировка для безопасности детей активизирована». Блокировка для безопасности детей активизирована.
2. Нажмите и удерживайте сенсорную кнопку  до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение «Блокировка для безопасности детей деактивизирована». Блокировка для защиты детей деактивизирована.



## Микроволны

В режиме микроволн возможно особенно быстрое приготовление блюд, разогрев или размораживание продуктов. Режим микроволн можно использовать отдельно или в комбинации с видом нагрева.

Для оптимального использования режима микроволн учитывайте указания по выбору посуды и ориентируйтесь на характеристики, приведённые в таблице вариантов использования в конце руководства по эксплуатации.

### Посуда

Для микроволнового режима следует использовать соответствующую посуду. Для того чтобы нагреть блюда, не повредив прибор, используйте только пригодную для микроволнового режима посуду.

Используйте жаропрочную посуду из стекла, стеклокерамики, фарфора или термостойкой пластмассы. Эти материалы пропускают микроволны. Керамической посудой тоже можно пользоваться, если она полностью глазурована и не имеет трещин.

Сервировочная посуда также подходит для этого режима. Таким образом, не нужно переключать блюда из одной посуды в другую. Использовать посуду с золотым или серебряным орнаментом можно только в том случае, если изготовитель посуды гарантирует её пригодность для микроволнового режима.

Для выпекания в комбинированном режиме можно использовать обычные металлические формы. Тогда выпечка снизу тоже подрумянится.

Для иного использования металлическая посуда не годится, так как металл не пропускает микроволны. В закрытой металлической посуде блюда не разогреваются.

### Внимание!

Искрение: следите за тем, чтобы металлические предметы (например, ложка в стакане) находились на расстоянии не менее 2 см от стенок духового шкафа и внутренней стороны дверцы. Искровые разряды могут повредить стекло дверцы.

### Проверка пригодности посуды

Включать режим микроволн с пустой посудой запрещается. Единственным исключением является кратковременная проверка посуды.

Если вы не уверены, что посуда подходит для микроволн, произведите следующую проверку:

1. поставьте пустую посуду на ½–1 минуту в рабочую камеру при максимальной мощности.
2. Время от времени проверяйте температуру посуды. Посуда должна быть холодной или нагреться до температуры, допускающей прикосновение рукой.

Если посуда сильно нагревается или происходит искрение, то она непригодна. Прервите проверку.

### Предупреждение – Опасность ожога!

В процессе эксплуатации открытые для доступа детали прибора сильно нагреваются. Не прикасайтесь к раскалённым деталям. Не подпускайте детей близко.

### Принадлежности, входящие в комплект поставки

Для приготовления в режиме микроволн подходит только входящая в комплект поставки решётка. Использование универсального или обычного противня может вызвать образование искр, что приведёт к повреждению рабочей камеры.

При приготовлении в комбинации с режимом микроволн или режимом «Блюда» можно использовать также универсальный противень, обычный противень или другие входящие в комплект поставки принадлежности.

При приготовлении в режиме микроволн лучше всего устанавливать принадлежности на уровень 1, если не указано другое.

### Уровень мощности микроволн

Можно выбрать различные уровни мощности микроволн, которые подойдут для приготовления самых разных блюд.

Для приготовления в режиме микроволн всегда следует устанавливать время приготовления. Вы можете принять предлагаемое время приготовления или изменить его в соответствующем поле.









Уровни мощности	Вид блюда	Максимальное время приготовления
90 W	для размораживания нежных блюд	1 ч 30 мин
180Вт	для размораживания и доведения блюд до готовности	1 ч 30 мин
360 Вт	для тушения мяса и разогревания нежных блюд	1 ч 30 мин
600 Вт	для разогревания и доведения блюд до готовности	1 ч 30 мин
макс.	для разогревания жидкостей	30 мин


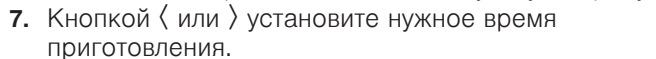
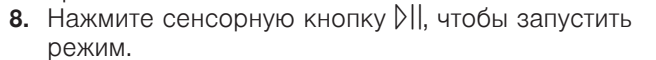


Максимальная настройка предусмотрена для нагрева жидкостей, но не для разогревания блюд. Для защиты прибора максимальная мощность микроволн в течение первых минут снижается последовательно до 600 Вт. Полная мощность становится доступной после завершения времени, предусмотренного на охлаждение прибора.

### Установка мощности микроволн

Для достижения оптимального результата приготовления с помощью режима микроволн всегда устанавливайте решётку на уровень 1.

**Указание:** При частом использовании режима микроволн измените «Режим работы после включения» в базовых установках на этот режим.

1. Нажмите сенсорную кнопку , чтобы включить прибор.
2. Нажмите сенсорную кнопку . Отображается главное меню.
3. Кнопкой  или  выберите «Микроволны ».
4. Откройте меню режима микроволн кнопкой . Предлагается мощность микроволн и время приготовления.
5. Установите требуемую мощность микроволн кнопкой  или .

6. Кнопкой  переместитесь на следующую строку.
7. Кнопкой  или  установите нужное время приготовления.
8. Нажмите сенсорную кнопку , чтобы запустить режим.  
Сенсорная кнопка  горит красным. На дисплее начинается отсчёт времени приготовления.



Во избежание возникновения конденсата при использовании только режима микроволн прибор на уровне мощности 600 Вт и более автоматически подключает нагревательный элемент. Рабочая камера и принадлежности нагреваются. Это не влияет на процесс приготовления.

**Указание:** Данную функцию можно отключить в меню базовых установок. → "Базовые установки" на страница 20

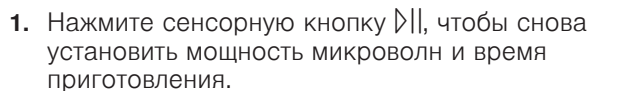
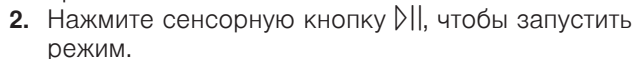
### Предупреждение – Опасность ожога!

Функция сушки при использовании максимальных уровней мощности в режиме микроволн автоматически подключает нагревательный элемент и нагревает рабочую камеру. Не прикасайтесь к горячим внутренним поверхностям прибора или нагревательным элементам. Не подпускайте детей близко к прибору.

### Изменение времени приготовления

Время приготовления можно в любое время изменить нажатием на сенсорную кнопку  или .

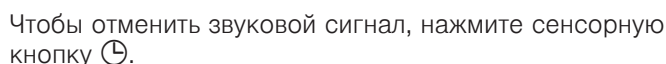
### Изменение мощности микроволн

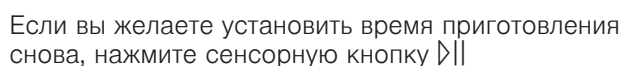
1. Нажмите сенсорную кнопку , чтобы снова установить мощность микроволн и время приготовления.
2. Нажмите сенсорную кнопку , чтобы запустить режим.

### По истечении времени приготовления

По истечении установленного времени окончания раздаётся сигнал, и режим микроволн автоматически завершается.


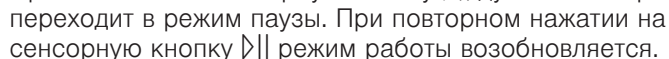
На дисплее появляется « истекло».

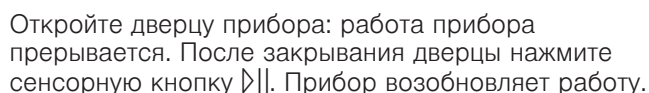
Чтобы отменить звуковой сигнал, нажмите сенсорную кнопку .

Если вы желаете установить время приготовления снова, нажмите сенсорную кнопку .

или выключите прибор сенсорной кнопкой .

### Приостановка режима

При нажатии на сенсорную кнопку  духовой шкаф переходит в режим паузы. При повторном нажатии на сенсорную кнопку  режим работы возобновляется.

Откройте дверцу прибора: работа прибора прерывается. После закрывания дверцы нажмите сенсорную кнопку . Прибор возобновляет работу.

**Указание:** Если были изменены базовые установки, проследите за тем, чтобы микроволновая печь не продолжила работу с пустой рабочей камерой.  
→ Страница 20

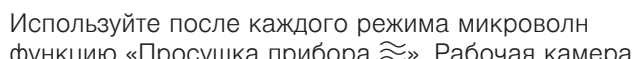
### Предупреждение – Опасность ожога!

В процессе эксплуатации открытые для доступа детали прибора сильно нагреваются. Не прикасайтесь к раскалённым деталям. Не подпускайте детей близко.


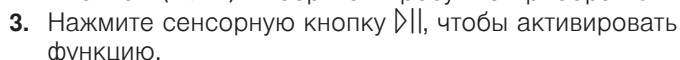

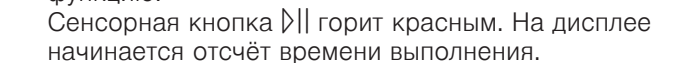
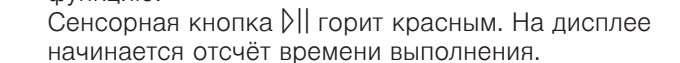
### Отмена режима

Нажмите сенсорную кнопку .

### Просушка прибора

Используйте после каждого режима микроволн функцию «Просушка прибора ». Рабочая камера нагревается, и влага в ней испаряется.

Просушка длится 10 минут. Время выполнения изменить нельзя.





1. Откройте меню «Виды нагрева».
2. Кнопкой  или  выберите «Просушка прибора ».
3. Нажмите сенсорную кнопку , чтобы активировать функцию.  
Сенсорная кнопка  горит красным. На дисплее начинается отсчёт времени выполнения.


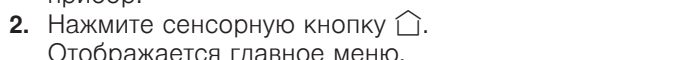
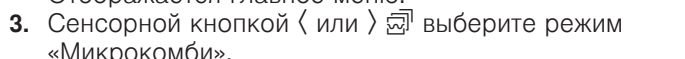
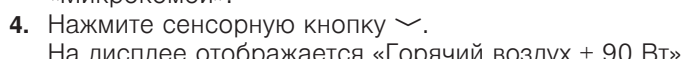
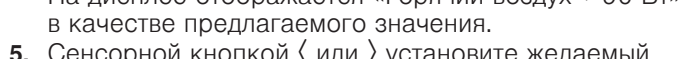
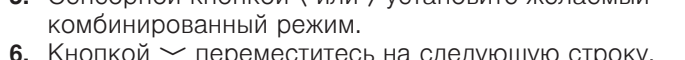
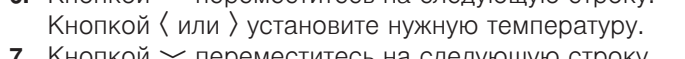
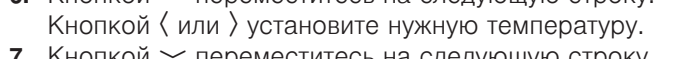
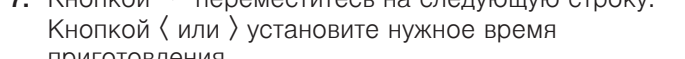
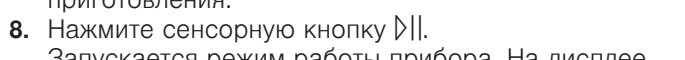

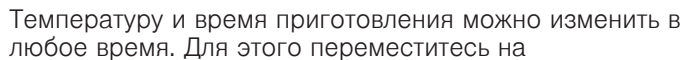
Оставьте дверцу прибора приоткрытой, пока рабочая камера не высохнет полностью.

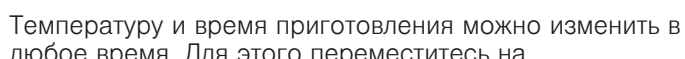
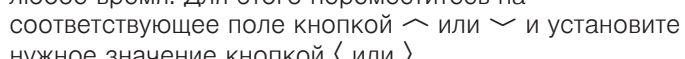
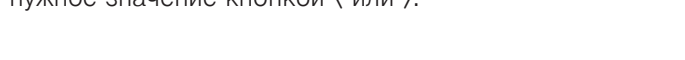

### Установка комбинированного режима с использованием микроволн

Некоторые виды нагрева подходят для комбинирования с режимом микроволн. В данном случае мощность микроволн не может быть изменена.

Предусмотренные виды нагрева:

	Горячий воздух + 90 Вт
	Термогриль + 90 Вт
	Термогриль + 180 Вт
	Термогриль + 360 Вт


1. Нажмите сенсорную кнопку , чтобы включить прибор.
2. Нажмите сенсорную кнопку . Отображается главное меню.
3. Сенсорной кнопкой  или  выберите режим «Микрокомби».
4. Нажмите сенсорную кнопку .  
На дисплее отображается «Горячий воздух + 90 Вт» в качестве предлагаемого значения.
5. Сенсорной кнопкой  или  установите желаемый комбинированный режим.
6. Кнопкой  переместитесь на следующую строку. Кнопкой  установите нужную температуру.
7. Кнопкой  переместитесь на следующую строку. Кнопкой  установите нужное время приготовления.
8. Нажмите сенсорную кнопку .  
Запускается режим работы прибора. На дисплее начинается отсчёт времени приготовления.


Температуру и время приготовления можно изменить в любое время. Для этого переместитесь на соответствующее поле кнопкой  или  и установите нужное значение кнопкой  или .

### По истечении времени приготовления

По истечении установленного времени окончания раздаётся сигнал, и режим микроволн автоматически завершается.



На дисплее появляется «|→| истекло».

Чтобы отменить звуковой сигнал, нажмите сенсорную кнопку .

Если вы желаете установить время приготовления снова, нажмите сенсорную кнопку .

или выключите прибор сенсорной кнопкой .

### Приостановка режима

При нажатии на сенсорную кнопку  духовой шкаф переходит в режим паузы. При повторном нажатии на сенсорную кнопку  режим работы возобновляется.

Откройте дверцу прибора: работа прибора прерывается. После закрывания дверцы работа возобновляется автоматически.















### Отмена режима

Нажмите сенсорную кнопку .


## Базовые установки

Для обеспечения быстрого и простого обслуживания прибора предоставляются различные установки. В случае необходимости эти установки можно изменить.

### Изменение базовых установок

1. Нажмите сенсорную кнопку .
2. Нажмите сенсорную кнопку .
3. Кнопкой  или  выберите «Установки ».
4. Кнопкой  переместитесь на следующую строку.
5. Кнопкой  или  выберите установку.
6. Кнопкой  переместитесь на следующую строку.
7. Кнопкой  или  выберите установку.
8. Нажмите сенсорную кнопку .
9. Для сохранения установки выберите «Сохранить» кнопкой .  
Для отмены установки выберите «Отменить» кнопкой .

### Список базовых установок


















Установка	Выбор
Язык	Выбор языка
Время суток	Установка текущего времени суток
Дата	Установка текущей даты
Личные настройки	Выбор видов нагрева, которые будут отображаться в меню «Виды нагрева» → "Установка личных настроек" на страница 21
Продолжительность звукового сигнала	Коротк.
	Сред.
	Длин.
Звук нажатия кнопок	Выключен (исключение: звук нажатия остаётся у сенсорной кнопки  )
	Включён
Яркость дисплея	Возможность установки одной из 5 ступеней яркости
Индикатор времени	Цифровой
	Выкл
Подсветка	При эксплуатации вкл.
	При эксплуатации выкл.
Блокировка для безопасности детей*	Только блокировка кнопок
	Блокировка дверцы и блокировка кнопок
Продолжить автоматически	При закрывании дверцы
	Не возобн.
Автоматическая блокировка для безопасности детей	Деактивизирована
	Активизирована

Режим работы после включения	Главное меню
	Виды нагрева
	Микроволны
	Микрокомби
	Программы приготовления в режиме микроволн
Ночной режим освещения	Выключен
	Включён (дисплей гаснет в промежутке между 22:00 и 5:59)
Предупреждение противень MW	Индикация
	Не отображать
Логотип марки	Отобразить
	Не отображать
Сушка в режиме микроволн	Включено
	Выключено
Время работы вентилятора до автоматического выключения	Рекомендуется
	Минимум
Заводские установки	Зарядка
*) Возможность выбора данной базовой установки в зависимости от типа прибора	

## Установка личных настроек

Вы можете выбрать виды нагрева, которые будут отображаться в меню «Виды нагрева».

**Указание:** Виды нагрева «Горячий воздух», «Термогриль» и «Гриль, большая площадь» всегда отображаются в меню «Виды нагрева». Они не могут быть деактивированы.

1. Нажмите сенсорную кнопку .
2. Нажмите сенсорную кнопку .
3. Кнопкой  или  выберите «Базовые установки» .
4. Кнопкой  переместитесь на следующую строку.
5. Кнопкой  или  выберите «Личные настройки».
6. Кнопкой  переместитесь на следующую строку.
7. Кнопкой  или  выберите вид нагрева.
8. Кнопкой  переместитесь на следующую строку.
9. Кнопкой  или  выберите «Активирован» или «Деактивирован».  
**Указание:** После выбора «Активирован» вид нагрева будет отображаться в меню «Виды нагрева». После выбора «Деактивирован» вид нагрева не будет отображаться в меню «Виды нагрева».
10. Нажмите сенсорную кнопку .
11. Для сохранения установки выберите «Сохранение» кнопкой .  
Для отмены установки выберите «Отменить» кнопкой .



## Чистящее средство

При тщательном уходе и очистке ваш прибор надолго сохранит свою привлекательность и функциональность. В данном руководстве по эксплуатации приводится описание правильного ухода и правильной очистки прибора.

### Подходящие чистящие средства

Во избежание повреждения различных поверхностей в результате применения неподходящих чистящих средств следуйте указаниям в таблице. В зависимости от типа прибора, не все зоны очистки, указанные в таблице, могут быть представлены в вашем приборе.

#### Внимание! Повреждение поверхности

Нельзя использовать:

- едкие или абразивные чистящие средства,
- чистящие средства, содержащие большой процент спирта,
- жёсткие мочалки или губки,
- очистители высокого давления или пароструйные очистители,
- специальное средство для очистки прибора в тёплом состоянии.

Новые губки для мытья посуды тщательно вымойте перед использованием.

**Рекомендация:** Рекомендуемые чистящие средства и средства по уходу можно приобрести через сервисную службу. Соблюдайте инструкции изготовителя.

#### Предупреждение – Опасность ожога!

Прибор становится очень горячим. Не прикасайтесь к горячим внутренним поверхностям прибора или нагревательным элементам. Всегда давайте прибору остыть. Не позволяйте детям подходить близко к горячему прибору.

Зона очистки	Очистка
<b>Очистка прибора снаружи</b>	
Передняя панель из нержавеющей стали	Горячий мыльный раствор: очистите с помощью мягкой тряпочки, а затем вытрите досуха. Немедленно удаляйте пятна извести, жира, крахмала и яичного белка. Под такими пятнами может возникать коррозия. Специальные средства для ухода за металлическими изделиями, используемые для нагреваемых поверхностей, можно приобрести в сервисной службе или в специализированном магазине. Средство следует наносить тонким слоем с помощью мягкой тряпочки.
Пластмасса	Горячий мыльный раствор: очистите с помощью мягкой тряпочки, а затем вытрите досуха. Не используйте чистящее средство для стёкол или скребок для стеклянных поверхностей.
Окрашенные поверхности	Горячий мыльный раствор: очистите с помощью мягкой тряпочки, а затем вытрите досуха.

Панель управления	Горячий мыльный раствор: очистите с помощью мягкой тряпочки, а затем вытрите досуха. Не используйте чистящее средство для стёкол или скребок для стеклянных поверхностей.
Стёкла дверцы	Горячий мыльный раствор: очистите с помощью мягкой тряпочки, а затем вытрите досуха. Не используйте скребок для стеклянных поверхностей или спиральную металлическую мочалку.
Ручка дверцы	Горячий мыльный раствор: очистите с помощью мягкой тряпочки, а затем вытрите досуха. При попадании средства для удаления накипи на ручку дверцы немедленно протрите её, иначе пятна невозможно будет удалить.
<b>Очистка прибора изнутри</b>	
Эмалированные поверхности	Горячий мыльный или уксусный раствор: Очистите с помощью мягкой ткани, а затем вытрите досуха. Размочите подгоревшие остатки пищи влажной салфеткой, смоченной мыльным раствором. При сильном загрязнении используйте спиральную металлическую губку или средство для очистки духовок. <b>Внимание!</b> Нельзя использовать средство для очистки духовок, если рабочая камера тёплая. Могут появиться повреждения эмали. Перед следующим разогреванием полностью удалите остатки пищи из рабочей камеры и с дверцы прибора.  После очистки оставьте рабочую камеру открытой для высыхания. <b>Указание:</b> Остатки пищевых продуктов могут вызвать белый налёт. Он не опасен и не влияет на функционирование. При необходимости удалите его лимонной кислотой.
Стекланный плафон подсветки рабочей камеры	Горячий мыльный раствор: очистите с помощью мягкой тряпочки, а затем вытрите досуха. При сильном загрязнении используйте средство для очистки духовок.
Уплотнитель дверцы Не снимать!	Горячий мыльный раствор: очистите с помощью мягкой тряпочки. Ни в коем случае не трите.
Защитная панель дверцы	из нержавеющей стали: используйте средство для очистки нержавеющей стали. Соблюдайте указания производителей. Не используйте специальные средства для ухода за металлическими изделиями. из пластмассы: Используйте для очистки горячий мыльный раствор и салфетку из мягкой ткани. Протрите насухо мягким полотенцем. Не используйте чистящее средство для стёкол или скребок для стеклянных поверхностей. Перед выполнением очистки снимите защитную панель.

Внутренняя рама дверцы из нержавеющей стали	Средство для очистки нержавеющей стали: соблюдайте указания производителей. Так можно устранить изменение цвета. Не используйте специальные средства для ухода за металлическими изделиями.
Навесные элементы	Горячий мыльный раствор: предварительно замочите, а затем очистите с помощью мягкой тряпочки или щётки.
Выдвижной механизм	Горячий мыльный раствор: очистите с помощью мягкой тряпочки или щётки. Запрещается производить очистку элементов, когда они выдвинуты, чтобы не удалить с них смазку. Лучше всего очищать выдвижные элементы в установленном состоянии. Запрещено мыть в посудомоечной машине.
Принадлежности	Горячий мыльный раствор: предварительно замочите, а затем очистите с помощью мягкой тряпочки или щётки. При сильном загрязнении используйте спиральную металлическую мочалку.

### Указания

- Из-за использования различных материалов, таких как, например, стекло, пластик или металл, возможны небольшие расхождения в цветовом оформлении передней панели прибора.
- Тени на стёклах дверцы, выглядящие как разводы, на самом деле являются светом, отражённым от подсветки в рабочей камере.
- При очень высоких температурах эмаль может выгорать. Это может привести к незначительным изменениям цвета эмали. Это нормально и не оказывает влияния на функционирование. Края тонкого противня не полностью покрыты эмалью и могут быть слегка шершавыми. Это не оказывает отрицательного влияния на функцию защиты от коррозии.

### Содержание прибора в чистоте

Для предотвращения образования стойких загрязнений следите за тем, чтобы прибор всегда оставался чистым, и немедленно устраняйте загрязнения.

### Предупреждение – Опасность возгорания!

Случайно упавшие кусочки пищи, капнувший жир или сок от жарения могут вспыхнуть. Перед эксплуатацией удалите грубые загрязнения из рабочей камеры, с поверхности нагревательных элементов и принадлежностей.

### Рекомендации

- Очищайте рабочую камеру после каждого использования, чтобы загрязнения не пригорали.
- Немедленно удаляйте пятна извести, жира, крахмала и яичного белка.
- Для выпекания особо сочных пирогов используйте глубокий универсальный противень.
- Используйте для жарки подходящую посуду, например, жаровню.

## Навесные элементы

При тщательном уходе и очистке ваш прибор надолго сохранит свою привлекательность и функциональность. Здесь описывается процесс снятия и очистки навесных элементов.

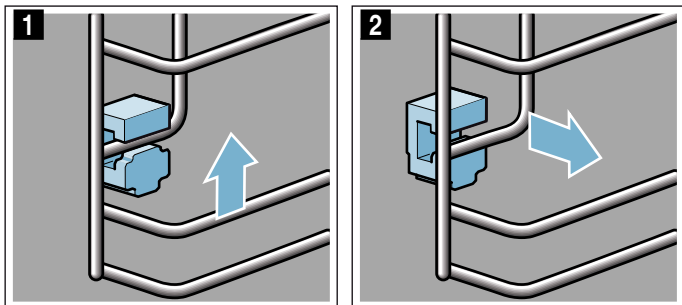
### Снятие и установка навесных элементов

#### **⚠ Предупреждение – Опасность ожога!**

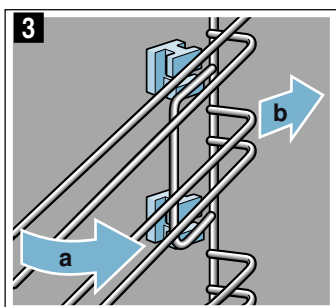
Навесные элементы очень сильно нагреваются. Не прикасайтесь к раскалённым навесным элементам. Всегда давайте прибору остыть. Не подпускайте детей близко к прибору.

#### Снятие навесных элементов

1. Отожмите навесной элемент в передней части вверх (рис. **1**)
2. и снимите (рис. **2**).



3. Затем поверните весь навесной элемент наружу **a** и выньте его заднюю часть **b** (рис. **3**).

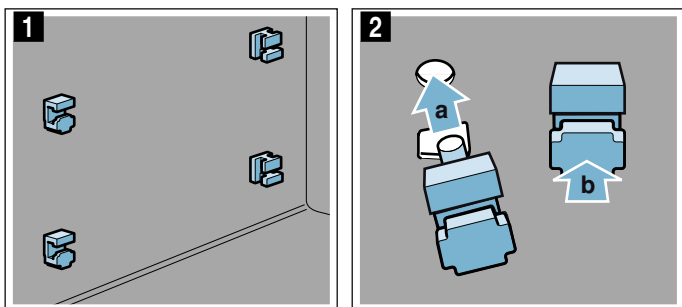


Очистите навесные элементы с помощью мощного средства и мягкой губки. При наличии стойких загрязнений можно использовать щётку.

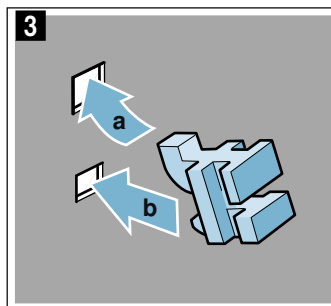
#### Установка держателей

Если при снятии навесных элементов держатели выпали, то установите их заново соответствующим образом.

1. Передние и задние держатели отличаются (рис. **1**).
2. Вставьте крючок переднего держателя сверху в круглое отверстие **a**, немного поверните держатель в сторону, вставьте снизу и установите его прямо **b** (рис. **2**).

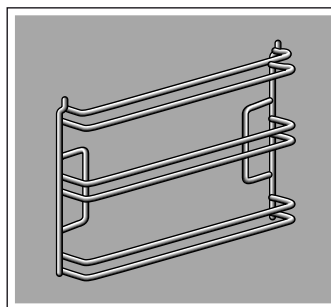


3. Установите крючок заднего держателя в верхнее отверстие **a** и вставьте держатель в нижнее отверстие **b** (рис. **3**).



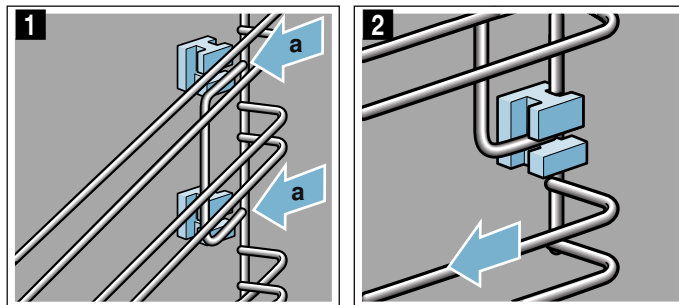
#### Установка навесных элементов

При установке проследите за тем, чтобы скошенный край навесного элемента находился сверху.

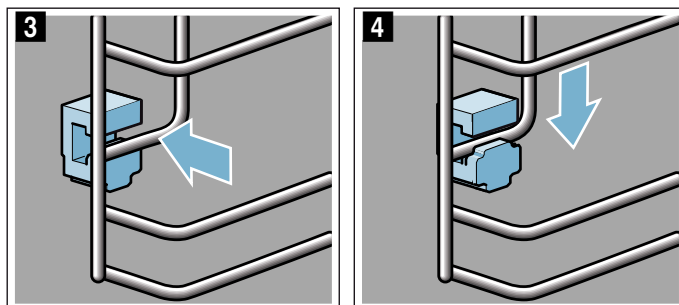


Навесные элементы взаимозаменяемы.

1. Подведите заднюю часть навесного элемента под углом и вставьте вверху и внизу **a** (рис. **1**).
2. Выдвиньте навесной элемент вперёд (рис. **2**).



3. Затем вставьте переднюю часть элемента (рис. **3**)
4. и сдвиньте его вниз (рис. **4**).



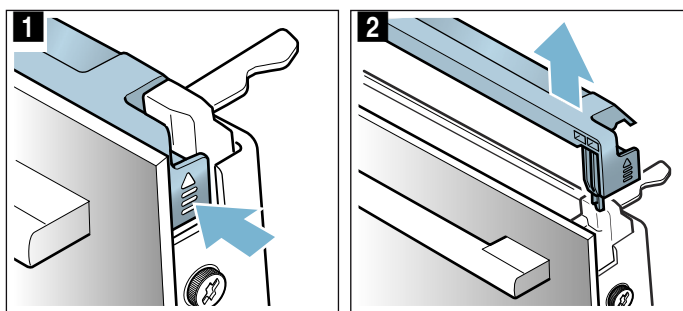
## Дверца прибора

При тщательном уходе и очистке ваш прибор надолго сохранит свою привлекательность и функциональность. Здесь описывается процесс очистки дверцы прибора.

### Демонтаж защитной панели

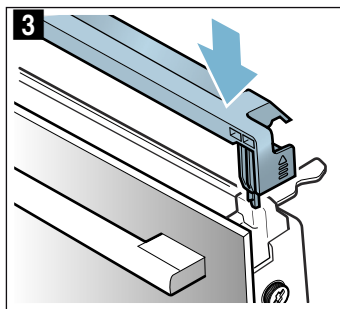
Вставка из нержавеющей стали в защитной панели дверцы может изменить цвет. Для тщательной очистки вы можете её снять.

1. Приоткройте дверцу прибора.
2. Нажмите на защитную панель слева и справа (рис. 1).
3. Снимите защитную панель (рис. 2).  
Осторожно закройте дверцу прибора



**Указание:** Очистите вставку из нержавеющей стали в защитной панели средством для очистки изделий из нержавеющей стали. Очистите оставшуюся часть защитной панели дверцы мягкой тряпочкой с тёплым мыльным раствором.

4. Снова приоткройте дверцу прибора. Установите защитную панель и нажмите на неё так, чтобы она зафиксировалась со слышимым щелчком (рис. 3).



5. Закройте дверцу прибора.

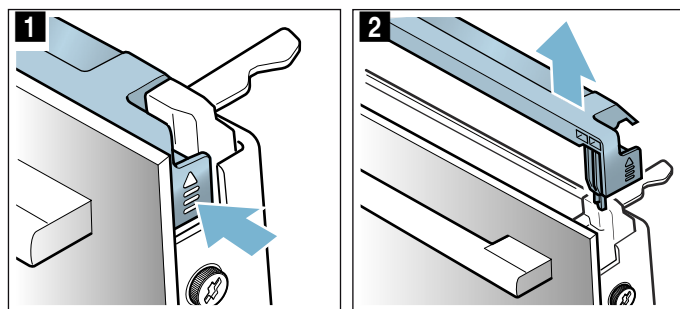
### Снятие и установка стёкол дверцы

Для улучшения результатов очистки можно снять стёкла дверцы прибора.

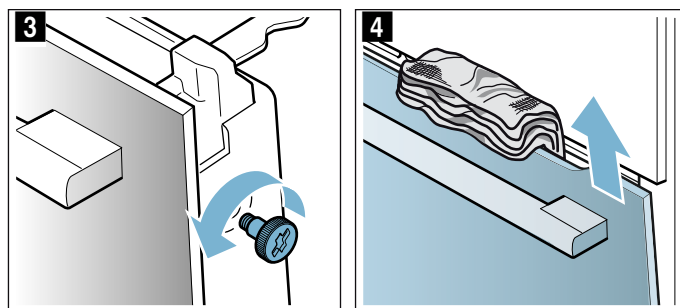
#### Снятие деталей прибора

1. Приоткройте дверцу прибора.

2. Нажмите на защитную панель слева и справа (рис. 1).
3. Снимите защитную панель (рис. 2).



4. Ослабьте и выверните винты на дверце прибора слева и справа (рис. 3).
5. Перед тем, как снова закрыть дверцу, вставьте и зажмите сложенное в несколько раз кухонное полотенце (рис. 4).  
Снимите переднее стекло движением вверх и положите ручкой вниз на ровную поверхность.

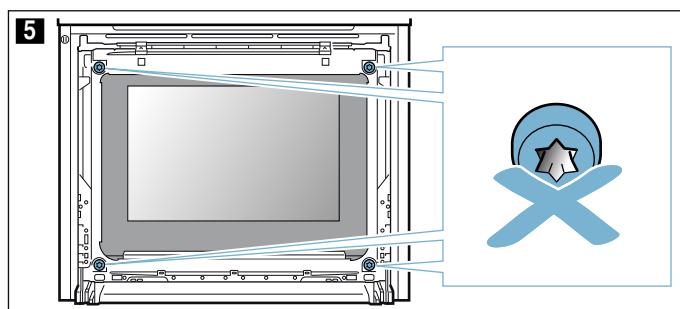


Протрите стёкла мягкой тряпочкой, смоченной средством для очистки стёкол.

#### **⚠ Предупреждение – Высокая опасность для здоровья!!**

При снятии винтов безопасность прибора больше не гарантируется. Возможен выход энергии микроволн наружу. Никогда не выворачивайте винты.

Не отвинчивайте четыре чёрных винта на раме (рис. 5).



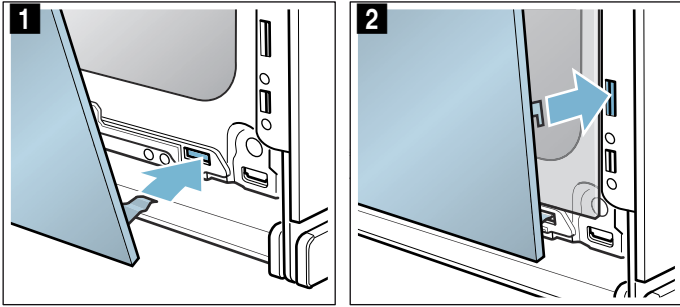
#### **⚠ Предупреждение Опасность травмирования!**

- Поцарапанное стекло дверцы прибора может треснуть. Не используйте скребки для стекла, а также едкие и абразивные чистящие средства.
- Петли дверцы прибора подвижны при открывании и закрывании дверцы, вы можете защемить себе пальцы. Не дотрагивайтесь до участка, где находятся петли.

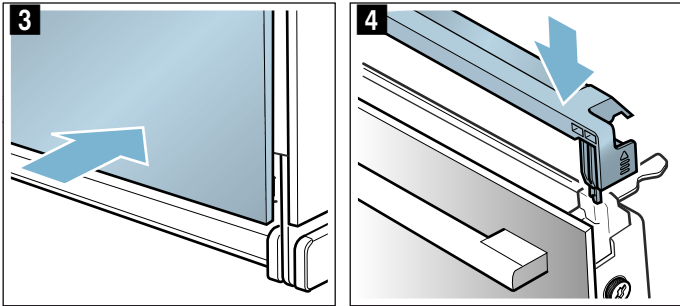


### Установка деталей прибора

1. Вставьте переднее стекло снизу в крепления (рис.1 ).
2. Закройте переднее стекло так, чтобы оба верхних крючка оказались напротив отверстия (рис.2 ).



3. Нажмите на переднее стекло так, чтобы оно зафиксировалась со слышимым щелчком (рис.3 )
4. Снова приоткройте дверцу прибора и извлеките кухонное полотенце.
5. Вверните оба винта слева и справа.
6. Установите защитную панель и нажмите на неё так, чтобы она зафиксировалась со слышимым щелчком (рис.4 ).



7. Закройте дверцу прибора.

#### Внимание!

Рабочей камерой можно снова пользоваться только после правильной установки стёкол.

## ? Что делать в случае неисправности?

Часто случается, что причиной неисправности стала какая-то мелочь. Перед обращением в сервисную службу попробуйте устранить возникшую неисправность самостоятельно, следуя указаниям из таблицы.

**Рекомендация:** Если какое-либо блюдо у вас не получится, обратитесь к главе «Протестировано для вас в нашей кухне-студии». В ней вы найдёте множество рекомендаций по приготовлению блюд.

#### ⚠ Предупреждение – Опасность удара током!

При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности. Любые ремонтные работы и замена проводов и труб должны выполняться только специалистами сервисной службы, прошедшими специальное обучение. Если прибор неисправен, выньте вилку сетевого провода из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей. Вызовите специалиста сервисной службы.

#### ⚠ Предупреждение – Опасность травмирования!

При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности. Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Ремонт должен производиться только специалистом сервисной службы, прошедшим специальное обучение. Если прибор неисправен, обратитесь в сервисную службу.

### Таблица неисправностей

#### ⚠ Предупреждение – Опасность удара током!

- Работы над электроникой прибора должны выполняться только квалифицированным специалистом.
- Во время работ с электроникой прибор необходимо обесточить. Включите защитную автоматику или выньте предохранитель из блока предохранителей.

Неисправность	Возможная причина	Указания/устранение
Прибор не работает	Вилка не вставлена в розетку	Подключите прибор к электросети
	Отключение электроэнергии	Проверьте, функционируют ли другие кухонные приборы
	Неисправен предохранитель	Проверьте, в порядке ли предохранитель прибора в блоке предохранителей
После включения режима работы на дисплее появляется сообщение о том, что температура слишком высокая	Прибор не остыл до конца	Дайте прибору остыть и заново установите режим работы
Невозможно включить прибор, на дисплее отображается символ ⚡	Активизирована автоматическая блокировка для безопасности детей	Нажмите и удерживайте сенсорную кнопку ⏸, пока символ ⚡ не погаснет
Эксплуатация включенного прибора невозможна, на дисплее отображается символ ⚡	Активизирована блокировка для безопасности детей	Нажмите и удерживайте сенсорную кнопку ⏸, пока символ ⚡ не погаснет
Прибор не нагревается, на дисплее отображается □	В базовых установках активирован демонстрационный режим	Отсоедините прибор от электросети прим. на 10 секунд (выверните предохранитель в блоке предохранителей), а затем в течение 3 минут деактивируйте демонстрационный режим в меню базовых установок → "Базовые установки" на страница 20

На дисплее появляется индикация «D» или «E», например D0111 или E0111	Техническая проблема	Выключите и снова включите прибор Если сообщение появится снова, вызовите специалиста сервисной службы. Дайте точную информацию о сообщении об ошибке.
При использовании режима микроволн рабочая камера нагревается.	Включена функция сушки.	Во избежание возникновения конденсата при использовании режима микроволн прибор на уровнях мощности 600 Вт и более автоматически подключает верхний нагрев. Это не влияет на процесс приготовления. Данную функцию можно отключить в меню базовых установок. Обратите внимание на указания по использованию микроволновой печи. → "Микроволны" на страница 18

### Превышена максимально допустимая продолжительность работы

Режим выключается автоматически, если не установлено время приготовления и установки не меняются длительное время.

Фактическое время приготовления до автоматического выключения режима отличается от выбранных установок.

На дисплее прибора появляется сообщение об автоматическом выключении режима. Затем режим выключается.

Для повторного использования прибора сначала выключите его. После это снова включите прибор и установите нужный режим работы.

### Лампочки в рабочей камере

В качестве подсветки рабочей камеры вашего прибора служит одна или несколько долговечных светодиодных ламп.

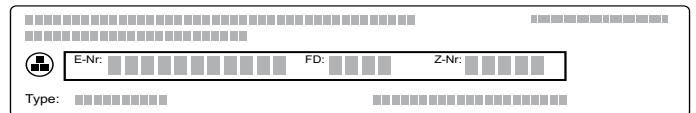
Если светодиодная лампа или стеклянный плафон лампы всё же станут неисправны, вызовите специалиста сервисной службы. Запрещается снимать плафон лампы.

## Служба сервиса

Если ваш прибор нуждается в ремонте, наша сервисная служба всегда к вашим услугам. Мы всегда стараемся найти подходящее решение, чтобы избежать, в том числе, ненужных вызовов специалистов.

### Номер E и номер FD


При звонке обязательно сообщите полный номер изделия (номер E) и заводской номер (номер FD), что позволит вам получить квалифицированную помощь. Фирменная табличка с номерами находится на внутренней стороне дверцы. У некоторых приборов, оснащённых функцией использования пара, фирменная табличка находится за панелью.



Чтобы не тратить время на поиск этих номеров, впишите их и телефонный номер сервисной службы здесь.

Номер E

Номер FD

Сервисная служба 

Обратите внимание, что визит специалиста сервисной службы для устранения повреждений, связанных с неправильным использованием прибора, даже во время действия гарантии не является бесплатным.

### Заявка на ремонт и консультация при неполадках

Контактные данные всех стран Вы найдёте в приложенном списке сервисных центров.

Положитесь на компетентность изготовителя. Тогда Вы можете быть уверены, что ремонт Вашего прибора будет произведён грамотными специалистами и с использованием фирменных запасных частей.

## Программы

С помощью программ приготовления вы можете очень просто готовить блюда. Нужно выбрать программу и указать вес продуктов. Оптимальную установку предложит программа.

Чтобы результат приготовления выбранного блюда вас устраивал, рабочая камера не должна быть слишком горячей для его приготовления. Если рабочая камера слишком горячая, на дисплее появляется соответствующее указание. Дайте рабочей камере остыть и ещё раз запустите прибор.

### Указания к установкам

- Результат приготовления зависит от качества продуктов и вида посуды. Для оптимального результата приготовления используйте только продукты безупречного качества и мясо, имеющее такую же температуру, как в холодильнике. При приготовлении быстрозамороженных блюд используйте продукты, только что взятые из морозильной камеры.
- При приготовлении некоторых блюд необходимо указать вес. Прибор сам устанавливает время приготовления и температуру. Нельзя устанавливать вес свыше указанного значения.
- При приготовлении жаркого, когда прибор сам выбирает температуру, может быть установлена температура до 300 °С. В этом случае используйте жаропрочную посуду.
- Отображаются указания, например, об использовании соответствующей посуды, уровне установки или добавлении жидкости при приготовлении мяса. Во время приготовления некоторых блюд необходимо перемешивать или переворачивать продукт. Данное сообщение отображается на дисплее после запуска режима. В этом случае в нужное время раздаётся сигнал.
- Указания об использовании соответствующей посуды и рекомендации по приготовлению можно найти в конце руководства по эксплуатации.

### Микроволны

Для вашего прибора предусмотрены программы с использованием режима микроволн, благодаря которым приготовление блюд становится ещё более простым и быстрым. При использовании режима микроволн время приготовления сокращается почти в два раза. Помимо программы жарения и программы выпекания, при которых режим микроволн комбинируется с видом нагрева, также предлагаются функции для приготовления запеканок и приготовление только с микроволнами.

Прибор предлагает оптимальные установки для мощности микроволн, вида нагрева, а также настройки времени и температуры. Вам нужно будет лишь указать вес блюда.

Прибор указывает на необходимость использования посуды, подходящей для режима микроволн. Сведения о подходящей посуде можно найти в главе «Микроволны». → "Микроволны" на страница 18

### Выбор блюда













В следующей таблице указаны соответствующие установочные значения для приведённых блюд.


Блюдо
Кусочки птицы, размораживание
Мясо, размораживание

Блюдо
Рыбное филе, размораживание
Овощи, свежие
Овощи, замороженные
Отварной картофель
Длиннозёрный рис
Рыбное филе, тушение
Пицца, глубокой заморозки, на тонком тесте, 1 шт.
Лазанья, глубокой заморозки
Цыплёнок, нефаршированный
Цыплёнок кусочками
Мясной рулет из свежего фарша
Картофель печеный, целиком


### Настройка программы

Процесс настройки для приготовления выбранного вами вида блюда сопровождается указаниями.

1. Нажмите сенсорную кнопку , чтобы включить прибор.
2. Нажмите сенсорную кнопку .
3. Кнопкой  или  выберите «Программы приготовления в режиме микроволн».
4. Кнопкой  переместитесь на следующую строку.
5. Кнопкой  или  выберите необходимую программу приготовления в режиме микроволн.
6. Кнопкой  переместитесь на следующую строку.
7. Установите вес с помощью кнопки  или .
8. Кнопкой  переместитесь на следующую строку. Отображается сообщение об уровне установки и использовании соответствующей посуды.
9. Нажмите сенсорную кнопку , чтобы запустить режим.





По истечении установленного времени раздаётся сигнал, и режим работы прибора автоматически завершается. Чтобы отменить звуковой сигнал, нажмите сенсорную кнопку .

При выборе некоторых программ предлагается возможность доведения блюда до готовности.


Если вас устраивает результат приготовления, нажмите кнопку  и выберите «Завершение».

Если вас не устраивает результат приготовления, вы можете довести блюдо до готовности.

### Доведение до готовности

1. Кнопкой  выберите «Доведение до готовности».
2. При необходимости измените предлагаемую установку кнопкой  или .
3. Нажмите сенсорную кнопку , чтобы запустить программу «Доведение до готовности».

### Отмена

Нажимайте сенсорную кнопку  до тех пор, пока режим работы не будет отменён.

### Выключение прибора

Для того, чтобы выключить прибор, нажмите сенсорную кнопку .

## Протестировано для Вас в нашей кухне-студии

Здесь вы найдете большой выбор блюд и оптимальные установки для их приготовления. Мы расскажем, какой вид нагрева и какая температура подходят для каждого блюда лучше всего. Вы узнаете, какие принадлежности вам подходят и на какой высоте их размещать. Вы получите рекомендации относительно посуды и способа приготовления.

**Указание:** При приготовлении блюд в духовом шкафу может образовываться много пара.

Эта духовка энергетически очень эффективна и в процессе работы пропускает наружу мало тепла. В связи с высоким перепадом температуры между внутренней камерой духовки и ее наружными частями на дверцах, панели управления или прилегающих элементах мебели может образовываться конденсат. Это нормальное физически обусловленное явление. При подогревании или осторожном открытии дверцы конденсат может исчезать.

### Силиконовые формы

Для получения оптимальных результатов мы рекомендуем темные металлические формы для запекания.

Если все же есть желание использовать силиконовые формы, ориентируйтесь на информацию и рецепты изготовителя. Силиконовые формы часто меньше обычных. Данные по количеству и рецептам могут отличаться.

### Пироги и мелкая выпечка

Эта духовка обеспечивает много вариантов нагрева для приготовления пирогов и мелкой выпечки. В таблицах установок можно найти оптимальные установки для многих блюд.

Обратите внимание на указания в разделе по подготовке теста.

Используйте в этой духовке только оригинальные принадлежности. Они оптимально подходят для разных способов приготовления пищи в духовом шкафу.

### Выпекание в комбинированном режиме с использованием микроволн

Если вы выпекаете в комбинированном режиме с использованием микроволн, вы можете существенно сократить время приготовления.

Всегда используйте жаропрочную посуду, пригодную для микроволновой печи. Учитывайте указания к посуде, пригодной для микроволновой печи.

→ "Микроволны" на страница 18

В комбинированном режиме можно использовать обычные формы для выпекания из металла. Если между формой для выпекания и решеткой появляются искры, проверьте, чистая ли форма снаружи. Измените позицию формы на решетке. Если это не помогает, выпекайте дальше без микроволн. Время выпекания в этом случае увеличивается.

Если вы используете формы из пластмассы, керамики или стекла, время выпекания сокращается на

указанное в таблице настроек значение. Пирог подрумянивается меньше снизу.

Выпекание в комбинированном режиме с использованием микроволн возможно только на одном уровне.

### Высота размещения

Используйте заданную высоту размещения.

### Выпекание на одном уровне

Для выпекания на одном уровне используйте следующую высоту противня:

- Уровень 1

### Выпекание на двух уровнях

Используйте режим горячего воздуха. Выложенная одновременно на листе или в формах выпечка не должна быть готовой одновременно.

- Универсальный противень: уровень 3  
Противень: уровень 1
- Формы на решетке  
Первая решетка: уровень 3  
Вторая решетка: уровень 1

При одновременном приготовлении блюд можно сэкономить до 45 процентов энергии. Размещайте формы в духовом шкафу одну возле другой или со смещением одну над другой.

### Принадлежности

Следите за тем, чтобы нужные принадлежности правильно вставлялись и использовались.

### Решётка

Установите решётку рельефной маркировкой «Microwave» к дверце прибора и изгибом вниз. Всегда ставьте посуду и формы на решётку.

### Универсальный противень или противень

Универсальный противень или противень аккуратно вставить до упора скосом к дверце духового шкафа.

Для сочных пирогов используйте универсальный противень, чтобы вытекающий сок не загрязнял духовой шкаф.

### Формы для выпечки

Для выпечки лучше всего подходят темные металлические формы.

Использование форм из светлого листового металла, керамических и стеклянных форм приводит к увеличению времени выпекания и к неравномерному подрумяниванию самой выпечки.

### Бумага для выпечки

Применяйте только ту бумагу для выпечки, которая подходит для выбранной температуры. Всегда отрезайте бумагу для выпечки нужного размера.

### Рекомендуемые параметры установки

В таблице вы найдёте оптимальные виды нагрева для различных видов выпечки. Температура и время выпекания зависят от количества теста и его свойств. Поэтому указаны диапазоны установок. Начните с наименьших значений. При более низкой температуре выпечка подрумянивается равномернее. Если необходимо, в следующий раз установите температуру повыше.

**Указание:** Нельзя сокращать время выпечки за счёт повышения температуры. Пироги или выпечка будут

выглядеть готовыми только снаружи, но внутри не пропекутся.

Значения, приведённые в таблице, предполагают, что блюдо помещается в холодную рабочую камеру. Так экономится до 20 процентов энергии. Если рабочая камера прогрета заранее, заданное время выпечки сокращается на несколько минут.



Для некоторых блюд предварительный прогрев необходим, что указано в таблице. Ставьте ваше блюдо и принадлежности в рабочую камеру только после её предварительного прогрева.

Если хотите выпекать по своему рецепту, ориентируйтесь на похожие виды выпечки из таблицы. Дополнительную информацию можно найти в рекомендациях относительно выпекания в приложении к таблицам установок.

Уберите из духового шкафа неиспользуемые принадлежности. Так вы получите оптимальный результат и сэкономите до 20 процентов энергии.

Использованный вид нагрева:

■  Горячий воздух

Блюдо	Посуда/принадлежности	Уровень установки	Вид нагрева	Температура, °C	Мощность микроволн, Вт	Продолжительность в мин.
<b>Пирог в форме</b>						
Сдобный пирог, обычное тесто	Форма «Венок»/ прямоугольная форма	1		140-160	-	55-70
Сдобный пирог, обычное тесто	Форма «Венок»/ прямоугольная форма	1		160-180	90	30-40
Фруктовый пирог, тонкий, тесто для кекса	Форма для бабы / разъемная форма	1		150-170	-	45-60
Фруктовый пирог, тонкий, тесто для кекса	Форма для бабы / разъемная форма	1		170-190	90	35-45
Корж из теста для кекса	Форма для коржа торта	1		140-160	-	20-40
Фруктовый/творожный торт из песочного теста	Разъемная форма Ø 26 см	1		160-170	-	65-85
Фруктовый/творожный торт из песочного теста	Разъемная форма Ø 26 см	1		160-180	90	45-55
Швейцарский торт	Противень для пиццы	1		180-200	-	50-60
Торт	Форма для тарта, черная жесь	1		190-200	-	25-40
Дрожжевая баба	Круглая форма для кекса	1		150-160	-	65-75
Пирог из дрожжевого теста в разъемной форме	Разъемная форма Ø 28 см	1		150-160	-	25-35
Бисквитный корж, 2 яйца	Форма для коржа торта	1		160-170*	-	20-30
Бисквитный торт, 3 яйца	Разъемная форма Ø 26 см	1		160-170*	-	30-45
Бисквитный торт, 6 яиц	Разъемная форма Ø 28 см	1		150-170*	-	30-50
<b>Пирог на противне</b>						
Сдобный пирог с начинкой	Противень	1		150-170	-	20-40
Сдобный пирог, 2 уровня	Универсальный противень + противень для выпечки	3+1		150-170	-	35-50
Пирог из песочного теста с сухой начинкой	Противень	1		160-180	-	30-45
Пирог из песочного теста с сухой начинкой, 2 уровня	Универсальный противень + противень для выпечки	3+1		150-170	-	40-55
Пирог из песочного теста с сочной начинкой	Универсальный противень	1		150-170	-	65-85
Швейцарский торт	Универсальный противень	1		180-200	-	45-55
Пирог из дрожжевого теста с сухой начинкой	Противень	1		150-170	-	20-35
Пирог из дрожжевого теста с сухой начинкой, 2 уровня	Универсальный противень + противень для выпечки	3+1		160-170	-	25-35
* предварительный разогрев						
** предв. разогрев 5 мин., не используйте функцию быстрого разогрева						

Блюдо	Посуда/принадлежности	Уровень установки	Вид нагрева	Температура, °С	Мощность микроволн, Вт	Продолжительность в мин.
Пирог из дрожжевого теста с сочной начинкой	Универсальный противень	1		160-180	-	50-60
Пирог из дрожжевого теста с сочной начинкой, 2 уровня	Универсальный противень + противень для выпечки	3+1		150-160	-	45-60
Плетенка/венок из дрожжевого теста	Противень	1		150-160	-	35-45
Рождественский кекс из 500 г муки	Универсальный противень	1		150-160	-	50-60
Штрудель, сладкий	Универсальный противень	1		170-180	-	40-60
Штрудель, замороженный	Универсальный противень	1		190-210	-	35-50
Штрудель, замороженный	Универсальный противень	1		200-220	90	20-25
<b>Мелкая выпечка</b>						
Маленькие кексы	Противень	1		150**	-	20-30
Маленькие кексы, 2 уровня	Универсальный противень + противень для выпечки	3+1		140**	-	30-40
Кексы	Противень для маффинов	2		160-180*	-	15-25
Маффины, 2 уровня	Противни для маффинов	3+1		150-170*	-	20-30
Мелкая выпечка из дрожжевого теста	Противень	1		150-160	-	30-40
Выпечка из слоеного теста	Противень	2		170-190*	-	20-45
Выпечка из слоеного теста, 2 уровня	Универсальный противень + противень для выпечки	3+1		170-190*	-	20-45
Выпечка из заварного теста	Противень	1		190-210	-	30-40
Выпечка из слоеного дрожжевого теста	Противень	1		160-180	-	20-30
<b>Мелкое печенье</b>						
Фигурное печенье	Противень	1		140-150**	-	25-35
Мелкое печенье	Противень	2		140-160	-	15-30
Мелкое печенье, 2 уровня	Универсальный противень + противень для выпечки	3+1		130-150	-	20-35
Безе	Противень	2		80-90*	-	120-150
Безе, 2 уровня	Универсальный противень + противень для выпечки	3+1		80-90*	-	120-180
Миндальное печенье	Противень	2		90-110	-	20-40
Миндальное печенье, 2 уровня	Универсальный противень + противень для выпечки	3+1		90-110	-	20-40
* предварительный разогрев						
** предв. разогрев 5 мин., не используйте функцию быстрого разогрева						

### Рекомендации относительно пирогов и мелкой выпечки

Проверка, пропекся ли пирог.	Проткните пирог в наивысшем месте деревянной палочкой. Если на палочке тесто не остается, пирог готов.
Пирог опадает.	В следующий раз используйте меньше воды. Или установите температуру на 10 градусов ниже и продлите время выпекания. Учитывайте указанные в рецепте приправы и указания по приготовлению.
Пирог посередине поднялся, а по краям остался внизу.	Смазывайте жиром только дно формы. После выпекания осторожно отделите пирог ножом.
Сок фруктов вытекает из пирога.	Следующий раз используйте универсальный противень.
Мелкая выпечка слипается между собой в процессе выпекания.	Между каждым изделием мелкой выпечки должно быть расстояние ок. 2 см. Этого достаточно, чтобы изделия мелкой выпечки хорошо подошли и подрумянились со всех сторон.
Пирог слишком сухой.	Установите температуру на 10 градусов выше и сократите время выпекания.
Пирог получился слишком светлый.	Если высота установки и принадлежности выбраны правильно, увеличьте температуру или удлините время выпекания.

Пирог сверху слишком светлый, а снизу слишком темный.	Выберите на следующий раз уровень выше.
Пирог сверху слишком темный, а снизу слишком светлый.	Выберите на следующий раз уровень ниже. Выберите более низкую температуру и удлините время выпекания.
Пирог после выпекания в форме или коробе слишком темный.	Устанавливайте форму для выпечки не прямо у задней стенки, а посередине на принадлежности.
Весь пирог получился слишком темный.	Выберите на следующий раз более низкую температуру и, при необходимости, удлините время выпекания.
Выпечка подрумянена неравномерно.	Выберите температуру немного ниже. Выступающая бумага для выпечки может препятствовать циркуляции воздуха. Всегда отрезайте бумагу для выпечки по удобному размеру. Следите за тем, чтобы форма для выпечки не стояла прямо перед отверстием на задней стенке духового шкафа. При выпекании мелкой выпечки все изделия должны быть, по возможности, одинакового размера и одинаковой толщины.
Они выпекались на нескольких уровнях. На верхнем уровне выпечка темнее, чем на нижнем.	Для выпекания на нескольких уровнях всегда выбирайте горячий воздух. Выложенная одновременно на листе или в формах выпечка не должна быть готовой одновременно.
Пирог выглядит хорошо, но внутри не пропекся.	Выпекайте при более низкой температуре несколько дольше и добавьте, при необходимости, немного воды. Если пирог имеет сочную начинку, предварительно пропеките низ. Посыпьте его миндалем или мукой для панировки и потом добавляйте начинку.
Пирог не отделяется при переворачивании.	Дайте пирогу после выпекания постоять еще 5-10 минут. Если и после этого он не отделяется, осторожно подковырните края ножом. Снова переверните пирог. В следующий раз смажьте форму жиром и посыпьте мукой для панировки.

## Хлеб и булочки

Эта духовка обеспечивает много вариантов нагрева для приготовления хлеба и булочек. В таблицах установок можно найти оптимальные установки для многих блюд.

Обратите внимание на указания в разделе по подготовке теста.

Используйте в этой духовке только оригинальные принадлежности. Они оптимально подходят для разных способов приготовления пищи в духовом шкафу.

### Высота размещения

Используйте заданную высоту размещения.

### Выпекание на одном уровне

Для выпекания на одном уровне используйте следующую высоту противня:

- Уровень 1

### Выпекание на двух уровнях

Используйте режим горячего воздуха. Выложенная одновременно на листе или в формах выпечка не должна быть готовой одновременно.

- Универсальный противень: уровень 3  
Противень: уровень 1
- Формы на решетке  
Первая решетка: уровень 3  
Вторая решетка: уровень 1

При одновременном приготовлении блюд можно сэкономить до 45 процентов энергии. Размещайте формы в духовом шкафу одну возле другой или со смещением одну над другой.

### Принадлежности

Следите за тем, чтобы нужные принадлежности правильно вставлялись и использовались.

### Решётка

Установите решётку рельефной маркировкой «Microwave» к дверце прибора и изгибом вниз. Всегда ставьте посуду и формы на решётку.

### Универсальный противень или противень

Универсальный противень или противень аккуратно вставить до упора скосом к дверце духового шкафа.

### Формы для выпечки

Для выпечки лучше всего подходят темные металлические формы.

Использование форм из светлого листового металла, керамических и стеклянных форм приводит к увеличению времени выпекания и к неравномерному подрумяниванию самой выпечки.

### Бумага для выпечки

Применяйте только ту бумагу для выпечки, которая подходит для выбранной температуры. Всегда отрезайте бумагу для выпечки нужного размера.

### Замороженные продукты

Используйте не сильно замороженные продукты. Удалите с них лед.

Замороженные продукты частично пропекаются неравномерно. Неравномерное подрумянивание остается также и по завершении выпекания.

### Рекомендуемые параметры установки

В таблице вы найдёте оптимальные виды нагрева для различных видов хлеба и булочек. Температура и время выпекания зависят от количества теста и его свойств. Поэтому заданы диапазоны установок. Начните с наименьших значений. При более низкой температуре выпечка подрумянивается равномернее. Если необходимо, в следующий раз установите температуру повыше.

**Указание:** Нельзя сокращать время выпечки за счёт повышения температуры. Хлеб или булочки будут

выглядеть готовыми только снаружи, но внутри не пропекутся.

Значения, приведённые в таблице, предполагают, что блюдо помещается в холодную рабочую камеру. Так экономится до 20 процентов энергии. Если рабочая камера прогрета заранее, заданное время выпечки сокращается на несколько минут.

Для некоторых блюд предварительный прогрев необходим, что указано в таблице. Ставьте ваше блюдо и принадлежности в рабочую камеру только после её предварительного прогрева. Некоторые изделия удаются лучше, если выпекать их в несколько этапов. Это указано в таблице.

Установочные значения, указанные для теста для хлеба, действительны для выпекания как на противне, так и в прямоугольной форме.





Если хотите выпекать по своему рецепту, ориентируйтесь на похожие виды выпечки из таблицы.
















Уберите из духового шкафа неиспользуемые принадлежности. Так вы получите оптимальный результат и сэкономите до 20 процентов энергии.

#### Внимание!

Запрещается наливать воду в горячую рабочую камеру или ставить посуду с водой на дно рабочей камеры. В результате изменения температуры возможно повреждение эмали.

Используемые виды нагрева

-  Горячий воздух
-  Термогриль
-  Гриль, большая площадь
-  Гриль, небольшая площадь

Блюдо	Принадлежности	Уровень установки	Вид нагрева	Температура, °C	Продолжительность в мин.
<b>Хлеб</b>					
Белый хлеб, 750 г	Универсальный противень или прямоугольная форма	1		210-220* 180-190	10-15 25-35
Хлеб из различных видов муки, 1,5 кг	Универсальный противень или прямоугольная форма	1		210-220* 180-190	10-15 40-50
Хлеб из муки грубого помола, 1 кг	Универсальный противень	1		210-220* 180-190	10-15 40-50
Лепешки	Универсальный противень	1		220-240	20-30
<b>Булочки</b>					
Булочки или багеты для разогревания, готовые	Универсальный противень	2		200-220	10-20
Булочки сладкие, свежие	Противень	1		160-170*	15-25
Булочки сладкие, свежие, 2 уровня	Универсальный противень + противень для выпечки	3+1		150-160*	20-30
Булочки, свежие	Противень	1		170-190	25-35
Багеты, готовые, охлажденные	Универсальный противень	2		200-220	10-20
<b>Булочки, замороженные</b>					
Булочки или багеты для разогревания, готовые	Универсальный противень	2		200-220	15-25
Щелочная выпечка, заготовки из теста	Решетка	1		200-220	15-25
Круасаны, заготовки из теста	Противень	1		150-170*	20-35
<b>Тосты</b>					
Тосты, запекание, 4 шт.	Решетка	2		290	5-15
Тосты, запекание, 12 шт.	Решетка	2		250	5-15
Поджаренные тосты	Решетка	3		290	3-6
* предварительный разогрев					

## Пицца, открытый и пикантный пирог

Эта духовка обеспечивает много вариантов нагрева для приготовления пиццы, открытых и пикантных пирогов. В таблицах установок можно найти оптимальные установки для многих блюд.

Обратите внимание на указания в разделе по подготовке теста.

Используйте в этой духовке только оригинальные принадлежности. Они оптимально подходят для разных способов приготовления пищи в духовом шкафу.



### Выпекание в комбинированном режиме с использованием микроволн

Если вы выпекаете в комбинированном режиме с использованием микроволн, вы можете существенно сократить время приготовления.

В комбинированном режиме с использованием микроволн вы можете применять обычные формы для выпекания из металла. Если между формой для выпекания и решеткой появляются искры, проверьте, чистая ли форма снаружи. Измените позицию формы на решетке. Если это не помогает, выпекайте дальше без микроволн. Время выпекания в этом случае увеличивается.

Если вы используете формы из пластмассы, керамики или стекла, время выпекания сокращается на указанное в таблице настроек значение. Пикантный пирог подрумянивается меньше снизу.

Выпекание в комбинированном режиме с использованием микроволн возможно только на одном уровне.

### Высота размещения

Используйте заданную высоту размещения.

### Выпекание на одном уровне

Для выпекания на одном уровне используйте следующую высоту противня:

- Уровень 1

### Выпекание на двух уровнях

Используйте режим горячего воздуха. Выложенная одновременно на листе или в формах выпечка не должна быть готовой одновременно.

- Универсальный противень: уровень 3  
Противень: уровень 1
- Формы на решетке  
Первая решетка: уровень 3  
Вторая решетка: уровень 1

При одновременном приготовлении блюд можно сэкономить до 45 процентов энергии. Размещайте формы в духовом шкафу одну возле другой или со смещением одну над другой.

### Принадлежности

Следите за тем, чтобы нужные принадлежности правильно вставлялись и использовались.

### Решётка

Установите решётку рельефной маркировкой «Microwave» к дверце прибора и изгибом вниз. Всегда ставьте посуду и формы на решётку.

### Универсальный противень или противень

Универсальный противень или противень аккуратно вставить до упора скосом к дверце духового шкафа.

Для пиццы со многими компонентами используйте универсальный противень.

### Формы для выпечки

Для выпечки лучше всего подходят темные металлические формы.

Использование форм из светлого листового металла, керамических и стеклянных форм приводит к увеличению времени выпекания и к неравномерному подрумяниванию самой выпечки.

### Бумага для выпечки

Применяйте только ту бумагу для выпечки, которая подходит для выбранной температуры. Всегда отрезайте бумагу для выпечки нужного размера.

### Замороженные продукты

Используйте не сильно замороженные продукты. Удалите с них лед.

Замороженные продукты частично пропекаются неравномерно. Неравномерное подрумянивание остается также и по завершении выпекания.

### Рекомендуемые параметры установки

В таблице вы найдёте оптимальные виды нагрева для различных блюд. Температура и время выпекания зависят от количества теста и его свойств. Поэтому указаны диапазоны установок. Начните с наименьших значений. При более низкой температуре выпечка подрумянивается равномернее. Если необходимо, в следующий раз установите температуру повыше.

**Указание:** Нельзя сокращать время выпечки за счёт повышения температуры. Блюдо будет выглядеть готовым только снаружи, но внутри не пропечётся.

Значения, приведённые в таблице, предполагают, что блюдо помещается в холодную рабочую камеру. Так экономится до 20 процентов энергии. Если рабочая камера прогрета заранее, заданное время выпечки сокращается на несколько минут.



Для некоторых блюд предварительный прогрев необходим, что указано в таблице. Ставьте ваше блюдо и принадлежности в рабочую камеру только после её предварительного прогрева.
















Если хотите выпекать по своему рецепту, ориентируйтесь на похожие виды выпечки из таблицы.

Уберите из духового шкафа неиспользуемые принадлежности. Так вы получите оптимальный результат и сэкономите до 20 процентов энергии.

Использованный вид нагрева:

-  Горячий воздух

Блюдо	Принадлежности	Уровень установки	Вид нагрева	Температура, °C	Мощность микроволн, Вт	Продолжительность, мин.
<b>Пицца</b>						
Пицца, свежие продукты	Противень	1		220-230	-	25-30
Пицца, свежие продукты, 2 уровня	Универсальный противень + противень для выпечки	3+1		180-200	-	35-45
* предварительный разогрев						

Блюдо	Принадлежности	Уровень установки	Вид нагрева	Температура, °C	Мощность микроволн, Вт	Продолжительность, мин.
Пицца, свежие продукты, тонкое тесто	Противень для пиццы	1		230-240	-	20-30
Пицца, охлажденная	Решетка	1		210-230	-	10-20
<b>Пицца, замороженная</b>						
Пицца, тонкое тесто, 1 шт.	Решетка	1		210-230	-	15-25
Пицца, тонкое тесто, 2 шт.	Решетка + противень	3+1		200-220	-	15-25
Пицца, пышное тесто, 1 шт.	Решетка	1		180-200	-	20-30
Пицца, пышное тесто, 2 шт.,	Универсальный противень + решетка	3+1		160-180	-	25-35
Пицца-багет	Решетка	1		200-220	-	20-30
Пицца-багет, 2 шт.	Универсальный противень	1		180-200	90	10-20
Мини-пицца	Решетка	1		210-230	-	10-20
<b>Пикантные пироги и киши</b>						
Пикантные пироги в форме	Разъемная форма Ø 28 см	1		170-190	-	50-60
Киши	Форма для торта, черная жесь	1		190-210	-	35-50
Открытый пирог (фламмухен)	Универсальный противень	1		190-210*	-	15-25
Пирог	Форма для запеканки	1		170-190	-	50-70
Эмпанада (пирожок из слоеного теста)	Универсальный противень	1		180-190	-	35-45
Бёрек	Универсальный противень	1		180-200	-	35-45
* предварительный разогрев						

## Пудинг и суфле

Данная духовка обеспечивает много вариантов нагрева для приготовления пудингов и суфле. В таблицах установок можно найти оптимальные установки для многих блюд.

Используйте в этой духовке только оригинальные принадлежности. Они оптимально подходят для разных способов приготовления пищи в духовом шкафу.

### Приготовление с использованием микроволн

Если вы готовите блюда только в микроволновом режиме или в комбинированном режиме с использованием микроволн, вы можете существенно сократить время приготовления.

Всегда используйте жаропрочную посуду, пригодную для микроволновой печи. Учитывайте указания к посуде, пригодной для микроволновой печи.

→ "Микроволны" на страница 18

Выньте полуфабрикаты из упаковки. В посуде, пригодной для микроволновой печи, они приготовятся быстрее и равномернее.

### Высота размещения

Всегда используйте указанные уровни.

Вы можете готовить на одном уровне в формах или использовать универсальный противень.

- Формы на решетке: уровень 1
- Универсальный противень: уровень 2

Суфле можно готовить в водяной ванночке на универсальном противне. Для этого поставьте универсальный противень на уровень 1.

При одновременном приготовлении блюд можно сэкономить до 45 процентов энергии. Размещайте формы в духовом шкафу одну возле другой.

### Принадлежности

Следите за тем, чтобы нужные принадлежности правильно вставлялись и использовались.

### Решётка

Установите решётку рельефной маркировкой «Microwave» к дверце прибора и изгибом вниз. Всегда ставьте посуду и формы на решётку.

### Универсальный противень

Универсальный противень аккуратно вставить до упора скосом к дверце духового шкафа.

### Посуда

Используйте для воздушных пирогов и gratin широкую плоскую посуду. В узкой высокой посуде блюда требуют для приготовления больше времени и темнеют сверху.

### Рекомендуемые параметры установки

В таблице указаны оптимальные режимы нагрева для разных пудингов и суфле. Температура и время приготовления зависит от количества и рецепта. Состояние готовности пудинга зависит от размера посуды и высоты пудинга. Поэтому заданы диапазоны установок. Начните с наименьших значений. При более низкой температуре блюдо подрумянивается равномернее. Если понадобится, в следующий раз выбирайте параметры повыше.

**Указание:** Нельзя сокращать время приготовления за счет повышения температуры. В этом случае пудинг или суфле окажутся готовыми снаружи, но сырыми внутри.

Значения, приведенные в таблице, предполагают, что блюдо помещается в холодный духовой шкаф. Так экономится до 20 процентов энергии. Если духовка прогрета заранее, заданное время сокращается на несколько минут.



Блюдо	Посуда/принадлежности	Уровень установки	Вид нагрева	Температура, °С	Мощность микроволн, Вт	Продолжительность, мин.
Запеканка, пикантная, готовые продукты	Форма для запеканки	1		170-190	-	40-55
Запеканка, пикантная, готовые продукты	Форма для запеканки	1		140-160	360	20-30
Запеканка, сладкая	Форма для запеканки	1		160-180	-	40-50
Запеканка, сладкая	Форма для запеканки	1		140-160	360	25-35
Лазанья, свежие продукты, 1 кг	Форма для запеканки	1		160-180	-	50-60
Лазанья, свежие продукты, 1 кг	Форма для запеканки	1		180-200	360	20-30
Лазанья, замороженная, 400 г	Универсальный противень	1		210-230	-	30-40
Картофельная запеканка, сырые продукты, высота 4 см	Форма для запеканки	1		170-180	-	55-65
Картофельная запеканка, сырые продукты, высота 4 см	Форма для запеканки	1		170-190	360	20-25
Суфле	Форма для запеканки	1		160-170*	-	40-50

\* предварительный разогрев

Если хотите готовить по своему рецепту, ориентируйтесь на похожие блюда из таблицы.

Уберите из духового шкафа неиспользуемые принадлежности. Так вы получите оптимальный результат и сэкономите до 20 процентов энергии.

Используемые виды нагрева

-  Горячий воздух
-  Термогриль

## Птица

Эта духовка обеспечивает много вариантов нагрева для приготовления птицы. В таблицах установок можно найти оптимальные установки для некоторых блюд.

### Жарение на решётке

Жарение на решетке особенно хорошо подходит для приготовления крупной птицы или нескольких кусков одновременно.

Установите решетку рельефной маркировкой «Microwave» к дверце духовки и изгибом вниз на указанной высоте. Дополнительно подставьте универсальный противень скошенным краем к дверце духовки на один уровень ниже.

В зависимости от размеров и вида птицы в универсальный противень следует налить до 1/2 л воды. Капающий жир собирается в нем. Из этого стекающего сока можно приготовить соус. Кроме того, образуется меньше дыма, и духовой шкаф остается чистым.

### Жарка в посуде

Применяйте только ту посуду, которая подходит для духовок. Проверьте, годится ли посуда для данного духового шкафа.

Лучше всего подходит посуда из стекла. Горячую стеклянную посуду нужно ставить на сухую подставку. Если подставка влажная или холодная, стекло может лопнуть.

Блестящие жарочные противни из нержавеющей стали или алюминия отражают тепло, как зеркало, и поэтому

подходят только условно. Птица готовится медленнее и подрумянивается слабее. Используйте более высокую температуру или более продолжительное время приготовления.

Учитывайте сведения изготовителей относительно применяемой посуды.

### Открытая посуда

Для жарки птицы лучше всего использовать высокую форму. Установите форму на решетку. Если нет подходящей посуды, используйте универсальный противень.

### Закрытая посуда

При приготовлении в закрытой посуде духовой шкаф остается намного чище. Следите, чтобы крышка подходила к посуде и хорошо закрывала ее. Устанавливайте посуду на решетку.

При открытии крышки после приготовления может высвободиться очень горячий пар. Приподнимайте крышку так, чтобы горячий пар мог уйти в противоположную от частей тела сторону.

Птицу можно приготовить с хрустящей корочкой и в закрытом жарочном противне. Для этого используйте жарочный противень со стеклянной крышкой и установите высокую температуру.

### Жарение в комбинированном режиме с использованием микроволн

В комбинированном режиме с использованием микроволн особенно хорошо готовится птица. При таком варианте время приготовления существенно сокращается.

В отличие от обычного режима, время приготовления при жарении в комбинированном режиме с использованием микроволн зависит от общего веса.

**Рекомендация:** Если имеющееся у вас количество продукта отличается от приведенного в таблице настроек, то вам поможет следующее правило: двойное количество требует практически двойного времени приготовления.

Всегда используйте жаропрочную посуду, пригодную для микроволновой печи. Формы для выпечки из металла или «римский горшок» предназначены только для жарения без микроволн. Учитывайте указания к посуде, пригодной для микроволновой печи.

→ "Микроволны" на страница 18

### Приготовление на гриле

Держите дверцы духовки в процессе приготовления на гриле закрытыми. Никогда не готовьте на гриле при открытой дверце духовки.

Установите решетку рельефной маркировкой «Microwave» к дверце духовки и изгибом вниз на указанной высоте. Дополнительно подставьте универсальный противень скошенным краем к дверце духовки минимум на один уровень ниже. Капающий жир собирается в нем.

Берите, по возможности, одинаковые порционные куски для гриля похожей толщины и массы. Так они подрумяниваются равномерно и остаются аппетитно сочными. Кладите порционные куски непосредственно на решетку.

Переворачивайте порционные куски щипцами для гриля. Если проткнуть мясо вилкой, сок вытечет, и мясо получится сухим.

### Указания

- Нагревательные элементы гриля периодически включаются и выключаются, это нормально. Насколько часто это происходит, зависит от установленной температуры.
- В процессе приготовления на гриле образуется дым.

### Рекомендуемые параметры установки

В таблице указаны оптимальные режимы нагрева для разных видов птицы. Температура и время приготовления зависят от количества, свойств и температуры продукта. Поэтому заданы диапазоны

установок. Начните с наименьших значений. Если понадобится, в следующий раз выбирайте параметры повыше.

Значения, приведенные в таблице, действительны при установке в холодный духовой шкаф не фаршированной, подготовленной к жарке птицы при температуре хранения в холодильнике. Так экономится до 20 процентов энергии. Если духовка прогрета заранее, заданное время сокращается на несколько минут.

В таблице указаны данные для птицы рекомендуемой массы. Если необходимо приготовить птицу большей массы, применяйте в каждом случае более низкую температуру. Если порционных кусков несколько, для определения времени приготовления ориентируйтесь на массу самого большого из них. Отдельные порционные куски должны быть приблизительно одинакового размера.

Главное правило: чем больше птица, тем ниже температура и больше времени на ее приготовление.

Переворачивайте птицу после прибл. от 1/2 до 2/3 указанного времени ее приготовления.




**Указание:** Применяйте только ту бумагу для выпечки, которая подходит для выбранной температуры. Всегда отрезайте бумагу для выпечки нужного размера.

### Рекомендации

- При приготовлении утки или гуся прокалывайте кожу под крыльями. Так лучше стекает жир.
- Надрезайте кожу при приготовлении грудки утки. Грудку утки не переворачивайте.
- Когда переворачиваете птицу, следите за тем, чтобы сначала внизу была сторона грудки или кожи.
- Поверхность птицы при жарке становится особенно хрустящей и поджаристой, если перед завершением приготовления смазать ее маслом, подсоленной водой или апельсиновым соком.

Уберите из духового шкафа неиспользуемые принадлежности. Так вы получите оптимальный результат и сэкономите до 20 процентов энергии.

Используемые виды нагрева

-  Горячий воздух
-  Термогриль
-  Гриль, большая площадь

Блюдо	Посуда/принадлежности	Уровень установки	Вид нагрева	Температура, °C	Мощность микроволн, Вт	Продолжительность, мин.
<b>Цыпленок</b>						
Цыпленок 1 кг	Открытая посуда	1		200-220	-	60-70
Цыпленок 1 кг	Закрытая посуда	1		230-250	360	25-35
Филе куриной грудки, по 150 г	Решетка	2		290*	-	15-20
Филе куриной грудки, 2 шт. по 150 г (приготовление на гриле)	Открытая посуда	1		190-210	180	25-30
Маленькие кусочки курицы, по 250 г	Решетка	2		220-230	-	30-35
Маленькие кусочки курицы, 4 шт. по 250 г	Открытая посуда	1		190-210	360	20-30
* Предварительный разогрев 5 минут						

Блюдо	Посуда/принадлежности	Уровень установки	Вид нагрева	Температура, °С	Мощность микроволн, Вт	Продолжительность, мин.
Палочки и нагеты из цыпленка, замороженные	Универсальный противень	2		200-220	-	15-25
Палочки и нагеты из цыпленка, замороженные, 250 г	Универсальный противень	1		190-210	360	15-20
Пулярка, 1,5 кг	Открытая посуда	1		200-220	-	70-90
Пулярка, 1,5 кг	Закрытая посуда	1		200-220	360	30
					180	15-25
<b>Утка и гусь</b>						
Утка, 2 кг	Открытая посуда	1		180-200	-	90-110
Утка, 2 кг	Универсальный противень	1		170-190	180	60-80
Утиная грудка, по 300 г	Решетка	2		230-250	-	25-30
Гусь, 3 кг	Открытая посуда	1		160-170	-	120-150
Гусь, 3 кг	Открытая посуда	1		170-190	180	80-90
Гусиные окорочка, по 350 г	Решетка	2		210-230	-	40-50
Гусиные окорочка, по 350 г	Универсальный противень	1		170-190	180	30-40
<b>Индейка</b>						
Молодая индейка, 2,5 кг	Открытая посуда	1		180-190	-	70-90
Молодая индейка, 2,5 кг	Закрытая посуда	1		210-230	360	45-50
Грудка индейки, без кости, 1 кг	Закрытая посуда	1		240-260	-	80-100
Верхняя часть окорока индейки, на кости, 1 кг	Открытая посуда	1		180-200	-	80-100
Верхняя часть окорока индейки, на кости, 1 кг	Закрытая посуда	1		210-230	360	45-50
* Предварительный разогрев 5 минут						

## Мясо

Данная духовка обеспечивает много вариантов нагрева для приготовления мяса. В таблицах установок можно найти оптимальные установки для многих блюд.

### Жарка и тушение

Смажьте постное мясо по вкусу жиром или наложите на него полоски сала.

Жесткую кожицу нарежьте крест-накрест. Если продукт во время жарки переворачивается, следите, чтобы жесткая кожица была сначала внизу.

Когда жареный продукт уже готов, он должен оставаться еще 10 минут в отключенном закрытом духовом шкафу. Так лучше распределится сок мяса. По желанию, можно завернуть жареное блюдо в алюминиевую фольгу. Рекомендуемое время для выдерживания в заданное время приготовления не входит.

### Жарение на решётке

На решетке мясо обжаривается со всех сторон до хрустящей корочки.

В зависимости от размеров и вида мяса в универсальный противень следует налить до 1/2 л воды. Капающий жир и мясной сок собирается в нем. Из этого стекающего сока можно приготовить соус. Кроме

того, образуется меньше дыма, и духовой шкаф остается чистым.

Установите решетку рельефной маркировкой «Microwave» к дверце духовки и изгибом вниз на указанной высоте. Дополнительно подставьте универсальный противень скошенным краем к дверце духовки на один уровень ниже.

### Жарка и тушение в посуде

Жарить и тушить в посуде более комфортно. В этом случае жареные продукты проще вынимать из духового шкафа и можно прямо в посуду добавлять соус.

Применяйте только ту посуду, которая подходит для приготовления в духовке. Проверьте, годится ли посуда для данного духового шкафа.

Лучше всего подходит посуда из стекла. Горячую стеклянную посуду нужно ставить на сухую подставку. Если подставка влажная или холодная, стекло может лопнуть.

К постному мясу добавляйте немного жидкости. В стеклянной посуде ее дно должно быть покрыто прибол. на 1/2 см.

Количество жидкости зависит от сорта мяса, материала посуды и от того, используется ли крышка. Если мясо готовится в эмалированном или темном металлическом жарочном противне, требуется больше жидкости, чем в стеклянной посуде.

В процессе жарки жидкость в посуде испаряется. При необходимости жидкость можно осторожно доливать.

Блестящие жарочные противни из нержавеющей стали или алюминия отражают тепло, как зеркало, и поэтому подходят только условно. Мясо готовится медленнее и подрумянивается слабее. Используйте более высокую температуру или более продолжительное время приготовления.

Учитывайте сведения изготовителей относительно применяемой посуды.

#### Открытая посуда

Для жарки мяса лучше всего использовать высокую форму. Устанавливайте форму на решетку. Если нет подходящей посуды, используйте универсальный противень.

#### Закрытая посуда

При приготовлении в закрытой посуде духовой шкаф остается намного чище. Следите, чтобы крышка подходила к посуде и хорошо закрывала ее. Устанавливайте посуду на решетку.

Расстояние между мясом и крышкой должно быть минимум 3 см. Мясо может приподняться.

При открытии крышки после приготовления может высвободиться очень горячий пар. Приподнимайте крышку так, чтобы горячий пар мог уйти в противоположную от частей тела сторону.

Для тушения мяса его, при необходимости, следует предварительно поджарить. Для образования соуса при тушении добавьте воду, вино, уксус или подобные приправы. Дно посуды должно быть покрыто на 1–2 см.

В процессе жарки жидкость в посуде испаряется. При необходимости жидкость можно осторожно доливать.

Мясо можно приготовить с хрустящей корочкой и в закрытом жарочном противне. Для этого используйте жарочный противень со стеклянной крышкой и установите высокую температуру.

#### Жарение в комбинированном режиме с использованием микроволн

Определенные блюда можно готовить в комбинированном режиме с использованием микроволн. При таком варианте время приготовления существенно сокращается.

В отличие от обычного режима, время приготовления при жарении в комбинированном режиме с использованием микроволн зависит от общего веса.

**Рекомендация:** Если имеющееся у вас количество продукта отличается от приведенного в таблице настроек, то вам поможет следующее правило: двойное количество требует практически двойного времени приготовления.

Всегда используйте жаропрочную посуду, пригодную для микроволновой печи. Формы для выпечки из металла или «римский горшок» предназначены только для жарения без микроволн. Учитывайте указания к посуде, пригодной для микроволновой печи.

→ "Микроволны" на страница 18

#### Внимание!

Если вы используете рукав для жарки, то не закрывайте его металлическими зажимами. Используйте кулинарную нитку. Для рулетов и зраз не используйте металлические шпатель. Они могут привести к образованию искр.

#### Приготовление на гриле

Держите дверцы духовки в процессе приготовления на гриле закрытыми. Никогда не готовьте на гриле при открытой дверце духовки.

Установите решетку рельефной маркировкой «Microwave» к дверце духовки и изгибом вниз на указанной высоте. Дополнительно подставьте универсальный противень скошенным краем к дверце духовки минимум на один уровень ниже. Капающий жир собирается в нем.

Берите, по возможности, одинаковые порционные куски для гриля похожей толщины и массы. Так они подрумяниваются равномерно и остаются аппетитно сочными. Кладите порционные куски непосредственно на решетку.

Переворачивайте порционные куски щипцами для гриля. Если проткнуть мясо вилкой, сок вытечет, и мясо получится сухим.

Солите готовящиеся на гриле продукты только после приготовления. Соль вытягивает из мяса воду.

#### Указания

- Нагревательные элементы гриля периодически включаются и выключаются, это нормально. Насколько часто это происходит, зависит от установленной температуры.
- В процессе приготовления на гриле образуется дым.

#### Рекомендуемые параметры установки

В таблице указаны оптимальные режимы нагрева для многих блюд из мяса. Температура и время приготовления зависят от количества, свойств и температуры продукта. Поэтому заданы диапазоны установок. Начните с наименьших значений. Если понадобится, в следующий раз выбирайте параметры повыше.

Значения, приведенные в таблице, действительны при установке мяса в холодный духовой шкаф при температуре хранения в холодильнике. Так экономится до 20 процентов энергии. Если духовка прогрета заранее, заданное время сокращается на несколько минут.





В таблице указаны данные для порционных кусков мяса рекомендуемой массы. Если необходимо жарить куски большей массы, применяйте в каждом случае более низкую температуру. Если порционных кусков несколько, для определения времени приготовления ориентируйтесь на массу самого массивного из них. Отдельные порционные куски должны быть приблизительно одинакового размера.

Главное правило: чем крупнее продукты для жарки, тем ниже температура и больше времени на приготовление. Переворачивайте продукты для жарки и гриля по истечении от  $\frac{1}{2}$  до  $\frac{2}{3}$  указанного для приготовления времени.

Если хотите готовить по своему рецепту, ориентируйтесь на похожие блюда из таблицы. Дополнительную информацию можно найти в рекомендациях для жарки, тушения и приготовления на гриле в приложении к таблице установок.

Уберите из духового шкафа неиспользуемые принадлежности. Так вы получите оптимальный результат и сэкономите до 20 процентов энергии.

Используемые виды нагрева

-  Порячий воздух
-  Термогриль
-  Гриль, большая площадь
-  Микроволны

Блюдо	Посуда/принадлежности	Уровень установки	Вид нагрева	Температура, °С	Мощность микроволн, Вт	Продолжительность в мин.
<b>Свинина</b>						
Жаркое из свинины без кожи, напр. шейная часть, 1,5 кг	Открытая посуда	1		180-200	-	120-130
Жаркое из свинины без кожи, напр. шейная часть, 1,5 кг	Закрытая посуда	1		180-200	180	40-50
Жаркое из свинины с кожей напр., лопатка, 2 кг	Открытая посуда	1		190-200	-	130-140
Жаркое из свиной вырезки, 1,5 кг	Открытая посуда	1		220-230	-	70-80
Жаркое из свиной вырезки, 1,5 кг	Закрытая посуда	1		230-240	90	50-60
Свиная вырезка, 400 г	Решетка	2		220-230	-	20-25
Копченая грудинка на кости, 1 кг (добавить немного воды)	Закрытая посуда	1		210-220	-	60-80
Копченая грудинка на кости, 1 кг	Открытая посуда	1		-	360	40-50
Стейки из свинины, толщина 2 см	Решетка	3		250	-	16-20
Медальоны из свинины, толщина 3 см (с разогревом 5 мин.)	Решетка	3		290*	-	8-12
<b>Говядина</b>						
Филе говядины, среднепрожаренное, 1 кг	Открытая посуда	1		210-220	-	40-50
Жаркое из тушеной говядины, 1,5 кг	Закрытая посуда	1		200-220	-	130-140
Ростбиф, среднепрожаренный 1,5 кг	Открытая посуда	1		220-230	-	60-70
Стейк, толщина 3 см, среднепрожаренный	Решетка	2		290	-	15-20
Гамбургер высотой 3-4 см ****	Решетка	2		290	-	20-30
<b>Телятина</b>						
Жаркое из телятины, 1,5 кг	Открытая посуда	1		160-170	-	100-120
Жаркое из телятины, 1,5 кг	Закрытая посуда	1		200-210	90	70-80
Телячья ножка, 1,5 кг	Открытая посуда	1		200-220	180	30
					90	30-40
<b>Баранина</b>						
Баранья нога без кости, среднепрожаренная, 1,5 кг	Открытая посуда	1		170-190	-	50-70
Баранья спинка на кости**	Открытая посуда	1		180-190	-	40-50
Баранья спинка на кости**	Открытая посуда	1		190-210	90	30-40
Баранья котлета***	Решетка	2		290	-	12-18
<b>Колбаски</b>						
Колбаски	Решетка	2		290	-	10-20
<b>Мясные блюда</b>						
Мясной рулет, 1 кг	Открытая посуда	1		170-180	-	70-80
Мясной рулет, 1 кг + 50 мл воды	Открытая посуда	1		170-190	360	30-40
* предварительный разогрев						
** не переворачивать						
*** Подставить универсальный противень на уровень 1						
**** перевернуть по истечении 2/3 общего времени приготовления						

## Рекомендации по жарению, тушению и приготовлению на гриле

Духовой шкаф сильно загрязняется.	Готовьте свои продукты в закрытой жаровне или используйте противень для гриля. Если вы используете противень для гриля, вы достигнете оптимальных результатов приготовления. Вы можете докупить противень для гриля в качестве дополнительной принадлежности.
Жаркое слишком темное, а корочка местами подгорела и/или жаркое слишком сухое.	Проверьте уровень установки и температуру. В следующий раз установите меньшую температуру и сократите, если нужно, время приготовления.
Хрустящая корочка слишком тонкая.	Увеличьте температуру или включите после окончания времени жарения на короткое время режим приготовления на гриле.
Жаркое получилось хорошо, а соус подгорел.	В следующий раз используйте посуду меньшего размера или добавьте, при необходимости, больше жидкости.
Жаркое получилось хорошо, но соус слишком светлый и жидкий.	В следующий раз возьмите посуду побольше или добавьте, если нужно, меньше жидкости.
Мясо при тушении подгорает.	Крышка должна подходить к жаровне и плотно её закрывать. Уменьшите температуру и добавьте во время тушения еще немного жидкости, если нужно.
Жаркое плохо прожарилось.	Нарежьте жаркое. Приготовьте соус в жаровне и положите кусочки жаркого в соус. Доводите мясо до готовности только в микроволновом режиме.
Приготовленные на гриле блюда слишком сухие.	Солите мясо только после приготовления на гриле. Соль вытягивает из мяса воду. Во время переворачивания не протыкайте готовящиеся на гриле продукты. Используйте щипцы для гриля.

## Рыба

Эта духовка обеспечивает много вариантов нагрева для приготовления рыбы. В таблицах установок можно найти оптимальные установки для многих блюд.

Целую рыбу переворачивать нет необходимости. Помещайте рыбу в духовой шкаф в положении плавания спинными плавниками вверх. Нарезанный картофель или небольшая стойкая к условиям духовки емкость в брюхе рыбы придает ей устойчивость.

О готовности рыбы можно судить по спинным плавникам, которые должны в этом случае немного разойтись.

### Жарение и приготовление на гриле на решетке

Установите решетку рельефной маркировкой «Microwave» к дверце духовки и изгибом вниз на указанной высоте. Дополнительно подставьте универсальный противень скошенным краем к дверце духовки минимум на один уровень ниже.

В зависимости от размеров и вида рыбы в универсальный противень следует налить до 1/2 л воды. В него будет собираться стекающая жидкость. Образуется меньше дыма, и духовой шкаф остается чистым.

Держите дверцы духовки в процессе приготовления на гриле закрытыми. Никогда не готовьте на гриле при открытой дверце духовки.

Берите, по возможности, одинаковые порционные куски для гриля похожей толщины и массы. Так они подрумяниваются равномерно и остаются аппетитно сочными. Кладите порционные куски непосредственно на решетку.

Переворачивайте порционные куски щипцами для гриля. Если проткнуть рыбу вилкой, сок вытечет, и рыба получится сухой.

### Указания

- Нагревательные элементы гриля периодически включаются и выключаются, это нормально. Насколько часто это происходит, зависит от установленной температуры.

- В процессе приготовления на гриле образуется дым.

### Жарка рыбы и приготовление ее в посуде в собственном соку

Применяйте только ту посуду, которая подходит для приготовления в духовке. Проверьте, годится ли посуда для данного духового шкафа.

Лучше всего подходит посуда из стекла. Горячую стеклянную посуду нужно ставить на сухую подставку. Если подставка влажная или холодная, стекло может лопнуть.

Блестящие жарочные противни из нержавеющей стали или алюминия отражают тепло, как зеркало, и поэтому подходят только условно. Рыба готовится медленнее и подрумянивается слабее. Используйте более высокую температуру или более продолжительное время приготовления.

Учитывайте сведения изготовителей относительно применяемой посуды.

### Открытая посуда

Для приготовления целой рыбы лучше всего использовать высокую форму. Установите форму на решетку. Если нет подходящей посуды, используйте универсальный противень.

### Закрытая посуда

При приготовлении в закрытой посуде духовой шкафа остается намного чище. Следите, чтобы крышка подходила к посуде и хорошо закрывала ее. Устанавливайте посуду на решетку.

Для приготовления в собственном соку добавьте в посуду две-три столовых ложки жидкости и немного лимонного сока или уксуса.

При открытии крышки после приготовления может высвободиться очень горячий пар. Приподнимайте крышку так, чтобы горячий пар мог уйти в противоположную от частей тела сторону.

Рыбу можно приготовить с хрустящей корочкой и в закрытом жарочном противне. Для этого используйте жарочный противень со стеклянной крышкой и установите высокую температуру.



**Тушение с использованием микроволн**

Вы можете тушить рыбу также с использованием микроволн.

Используйте для этого закрытую посуду, пригодную для микроволновой печи, либо же накройте ее тарелкой или специальной пленкой для микроволновой печи. Учитывайте указания к посуде, пригодной для микроволновой печи. → "Микроволны" на страница 18

Собственный вкус в значительной степени сохраняется, и вы можете экономно использовать соль и приправы. Для рыбы целиком добавьте 1-3 столовые ложки воды или лимонного сока.

После доведения рыбы до готовности дайте ей постоять еще 2-3 минуты для выравнивания температуры.

Выньте полуфабрикаты из упаковки. В посуде, пригодной для микроволновой печи, они приготовятся быстрее и равномернее.

**Рекомендуемые параметры установки**

В таблице указаны оптимальные режимы нагрева для разных рыбных блюд. Температура и время приготовления зависят от количества, свойств и температуры продукта. Поэтому заданы диапазоны установок. Попробуйте сначала с наименьших значений. Если понадобится, в следующий раз выбирайте параметры повыше.

Значения, приведенные в таблице, действительны при установке рыбы в холодный духовой шкаф при температуре хранения в холодильнике. Так экономится

до 20 процентов энергии. Если духовка прогрета заранее, заданное время сокращается на несколько минут.

В таблице указаны данные для рыбы с рекомендуемой массой. Если необходимо приготовить рыбу с большей массой, применяйте в каждом случае более низкую температуру. Если рыбин несколько, для определения времени приготовления ориентируйтесь на массу самой крупной из них. Отдельные рыбины должны быть приблизительно одинакового размера.





Главное правило: чем крупнее рыба, тем ниже температура и больше времени на приготовление.










Переворачивайте рыбу, которая не находится в положении плавания, после прибл. от 1/2 до 2/3 указанного времени ее приготовления.

**Указание:** Применяйте только ту бумагу для выпечки, которая подходит для выбранной температуры. Всегда отрезайте бумагу для выпечки нужного размера.

Уберите из духового шкафа неиспользуемые принадлежности. Так вы получите оптимальный результат и сэкономите до 20 процентов энергии.

Используемые виды нагрева

-  Горячий воздух
-  Термогриль
-  Гриль, большая площадь
-  Микроволны

Блюдо	Посуда/принадлежности	Уровень установки	Вид нагрева	Температура, °C	Мощность микроволн, Вт	Продолжительность, мин.
<b>Рыба</b>						
Рыба целиком 300 г, на гриле, напр., форель	Открытая посуда	1		170-190	-	20-30
Рыба целиком 300 г, на гриле, напр., форель	Решетка	2		230-250	90	15-20
Рыба целиком, тушеная, 300 г, напр., форель	Закрытая посуда	1		-	600	3
					360	2-7
Рыба на гриле, целиком, 1,5 кг, напр., лосось	Открытая посуда	1		170-190	-	30-40
Рыба целиком, тушеная, 1,5 кг, напр., лосось	Закрытая посуда	1		-	600	10
					360	10-15
<b>Рыбное филе</b>						
Рыбное филе без панировки, на гриле	Решетка	2		220*	-	15-25
Рыбное филе без панировки, тушеное, 400 г	Закрытая посуда	1		-	600	4
					360	5-15
<b>Рыбные котлеты</b>						
Рыбные котлеты толщиной 3 см**	Решетка	2		290	-	18-22
<b>Рыба, замороженная</b>						
Рыба целиком, 300 г, напр., форель	Закрытая посуда	1		-	600	5
					360	7-12
* предварительный разогрев						
** Подставить универсальный противень на уровень 1						
*** Время от времени переворачивать						

Блюдо	Посуда/принадлежности	Уровень установки	Вид нагрева	Температура, °С	Мощность микроволн, Вт	Продолжительность, мин.
Рыбное филе без панировки	Закрытая посуда	1		210-230	-	30-45
Рыбное филе без панировки, 400 г	Закрытая посуда	1		-	600	10-15
Рыбное филе, запеченное	Решетка	2		220-240	-	35-45
Рыбное филе, запеченное, 400 г	Открытая посуда	1		200-220	360	15-20
Рыбные палочки***	Противень	1		220-240	-	15-25
<b>Рыбные блюда</b>						
Рыбный паштет, 1000 г	Форма для паштета	1		-	360	20-25
* предварительный разогрев						
** Подставить универсальный противень на уровень 1						
*** Время от времени переворачивать						

## Овощи и гарниры

Здесь представлена информация по приготовлению овощей на гриле, картофеля и замороженных продуктов из картофеля.

Уберите из духового шкафа неиспользуемые принадлежности. Так можно получить оптимальные результаты приготовления и сэкономить энергию.

### Приготовление в комбинированном режиме с использованием микроволн

Если вы хотите готовить в комбинированном режиме с использованием микроволн, используйте всегда закрытую посуду, пригодную для микроволновой печи. Если у вас нет подходящей крышки для вашей посуды, возьмите тарелку или специальную пленку для микроволновой печи. Учитывайте указания к посуде, пригодной для микроволновой печи.

Плоские полуфабрикаты доходят до готовности быстрее, чем высокие. Поэтому распределяйте блюда в посуде, по возможности, плоско.

При варке крупы образуется много пены. Для всех крупяных изделий, в т. ч., например, и риса, высокую посуду с крышкой.

Оригинальный вкус блюда в значительной степени сохраняется. Поэтому вы можете экономно использовать соль и приправы.

Если вы не находите указаний по настройке для подготовленного вами количества продуктов продлите или сократите время приготовления по следующему правилу: двойное количество требует практически двойного времени приготовления.

В процессе приготовления перемешайте или переверните блюда два-три раза. После разогревания блюд дайте им постоять еще две-три минуты для выравнивания температуры.

Блюда отдают тепло посуде. Она может очень сильно разогреться и при использовании только микроволнового режима.

### Высота размещения

Используйте заданную высоту размещения.

### Приготовление на одном уровне

Учитывайте данные из таблицы.

### Приготовление на двух уровнях

Используйте режим горячего воздуха. Одновременно вставленные листы не должны быть одновременно готовыми.

- Универсальный противень: уровень 3
- Противень: уровень 1

### Принадлежности

Следите за тем, чтобы нужные принадлежности правильно вставлялись и использовались.

### Решётка

Установите решётку рельефной маркировкой «Microwave» к дверце прибора и изгибом вниз. Всегда ставьте посуду и формы на решётку.

### Универсальный противень или противень

Универсальный противень или противень аккуратно вставить до упора скосом к дверце духового шкафа.

### Бумага для выпечки

Применяйте только ту бумагу для выпечки, которая подходит для выбранной температуры. Всегда отрезайте бумагу для выпечки нужного размера.





### Рекомендуемые параметры установки

























В таблице указаны оптимальные режимы нагрева для разных блюд. Температура и время приготовления зависят от количества и свойств кулинарных продуктов. Поэтому заданы диапазоны установок. Начните с наименьших значений. При более низкой температуре выпечка подрумянивается равномернее. Если понадобится, в следующий раз выбирайте параметры повыше.

Значения, приведенные в таблице, предполагают, что блюдо помещается в холодный духовой шкаф. При предварительном подогреве заданное время приготовления сокращается на несколько минут.

Если хотите готовить по своему рецепту, ориентируйтесь на похожие блюда из таблицы.

Используемые виды нагрева

-  Горячий воздух
-  Термогриль
-  Гриль, большая площадь
-  Микроволны

Блюдо	Посуда/принадлежности	Уровень установки	Вид нагрева	Температура, °С	Мощность микроволн, Вт	Продолжительность в мин.
<b>Овощи, свежие продукты</b>						
Овощи, свежие, 250 г*	Закрытая посуда	1		-	600	8-12
Овощи, свежие, 500 г*	Закрытая посуда	1		-	600	10-15
<b>Овощи, замороженные</b>						
Шпинат, 450 г*	Закрытая посуда	1		-	600	13-18
Овощная смесь, 250 г + 25 мл воды*	Закрытая посуда	1		-	600	10-14
Овощная смесь, 500 г + 25 мл воды*	Закрытая посуда	1		-	600	15-20
<b>Овощные блюда</b>						
Овощи-гриль	Универсальный противень	3		290	-	10-15
<b>Картофель</b>						
Запеченный картофель, половинками	Универсальный противень	1		160-180	-	45-60
Запеченный картофель, половинками, 1 кг	Универсальный противень	2		200-220	360	15-20
Картофель в мундире, целиком, 250 г*	Закрытая посуда	1		-	600	10-13
Отварной картофель, четвертинками, 500 г*	Закрытая посуда	1		-	600	12-15
<b>Изделия из картофеля, замороженные</b>						
Жареный картофель	Универсальный противень	2		180-200	-	20-30
Фаршированный картофель	Универсальный противень	2		200-220	-	18-28
Крокеты (время от времени переворачивать)	Противень	1		210-230	-	15-25
Картофель фри (время от времени переворачивать)	Противень	1		200-210	-	20-30
Картофель фри, 500 г	Универсальный противень	2		250-270	180	15-20
Картофель фри, 2 уровня (время от времени переворачивать)	Универсальный противень + противень для выпечки	3+1		200-220	-	30-40
<b>Рис</b>						
Длиннозерный рис, 250 г + 500 мл воды	Закрытая посуда	1		-	600	7-9
					180	13-16
Неполированный рис, 250 г + 650 мл воды	Закрытая посуда	1		-	600	11-13
					180	25-30
Ризотто, 250 г + 900 мл воды	Закрытая посуда	1		-	600	12-14
					180	22-27
<b>Зерновые</b>						
Кускус, 250 г + 500 мл воды	Закрытая посуда	1		-	600	6-8
Пшено, цельное, 250 г + 600 мл воды	Закрытая посуда	1		-	600	8-10
					180	10-15
Полента/кукурузная крупа, 125 г + 500 мл воды*	Закрытая посуда	1		-	600	6-8
Перловая крупа, 250 г + 750 мл воды	Закрытая посуда	1		-	600	11-13
					180	15-20
<b>Яйцо</b>						
Яичная заправка для супа, из 2 яиц	Закрытая посуда	1		-	360	6-8

\* в процессе приготовления перемешать один-два раза

## Десерт

При помощи своей духовки вы можете легко приготовить йогурт и различные десерты.

Для приготовления в микроволновом режиме всегда используйте жаропрочную посуду, пригодную для микроволновой печи. Учитывайте указания к посуде, пригодной для микроволновой печи. → "Микроволны" на страница 18

Если вы ставите посуду на решетку, то установите решетку рельефной маркировкой «Microwave» к дверце духовки и изгибом вниз.

### Приготовление йогурта

Выньте навесные элементы и принадлежности из рабочей камеры. Рабочая камера должна быть пустой. Не открывайте дверцу прибора во время его работы.

1. Нагрейте 1 литр молока (жирность 3,5 %) на варочной панели до 90 °С и охладите его до 40 °С. Стерилизованное молоко достаточно нагреть до 40 °С.
2. Подмешайте 150 г йогурта (из холодильника).
3. Разлейте по чашкам или небольшим стеклянным банкам и накройте пищевой плёнкой.
4. Поставьте чашки или банки на дно рабочей камеры и выполните настройки, как указано в таблице.
5. Готовый йогурт поставьте для охлаждения в холодильник.

### Пудинг из сухой смеси для пудинга

Смешайте смесь для пудинга с молоком и сахаром, как указано на упаковке, в высоком сосуде, пригодным для микроволновой печи. Выполните установки, как это указано в таблице.

Как только молоко поднимется, хорошо перемешайте. Повторите процесс два-три раза.

### Приготовление молочного риса

1. Взвесьте рис и добавьте 4-кратное количество молока.

2. Поместите рис и молоко в высокий сосуд, пригодный для микроволновой печи.
3. Выполните установки, как это указано в таблице.
4. Как только молоко поднимется, хорошо перемешайте и уменьшите мощность микроволн, как указано в таблице. Во время продолжения приготовления несколько раз перемешайте.

### Компот

Взвесьте фрукты в емкости, пригодной для микроволновой печи и добавьте примерно одну столовую ложку воды на 100 г. Сахар и специи добавьте по вкусу. Накройте емкость и выполните настройки, как указано в таблице.

Во время приготовления два-три раза перемешайте.

### Попкорн для приготовления в микроволновом режиме

Используйте жаропрочную, плоскую стеклянную посуду, например, крышку от формы для запеканок. Не используйте фарфор или сильно выгнутые тарелки.

Положите упаковку с попкорном маркированной стороной вниз в посуду. Выполните установки, как это указано в таблице. В зависимости от продукта и его количества может потребоваться корректировка времени.



Чтобы попкорн не пригорел, снимите упаковку от попкорна через 1 ½ минуту и встряхните. После приготовления протрите духовой шкаф.






### Предупреждение – Опасность ожога!

Герметично запаянная упаковка при нагревании может лопнуть. Всегда соблюдайте указания на упаковке. Чтобы извлечь блюда из рабочей камеры, всегда используйте прихватки.

### Рекомендуемые параметры установки

Используемые виды нагрева

-  Горячий воздух
-  Микроволны

Блюдо	Посуда/принадлежности	Уровень установки	Вид нагрева	Температура в °С	Мощность микроволн, Вт	Продолжительность в мин.
Пудинг из сухой смеси для пудинга*	Закрытая посуда	1		-	600	5-8
Йогурт	Порционные формы	Дно рабочей камеры		40-45	-	8-9h
Молочный рис, 125 г + 500 мл молока*	Закрытая посуда	1		-	600	10
					180	20-25
Компот из фруктов, 500 г	Закрытая посуда	1		-	600	9-12
Попкорн для приготовления в микроволновом режиме, 1 упаковка весом 100 г**	Открытая посуда	1		-	600	4-6

\* в процессе приготовления перемешать один-два раза  
 \*\* положите закрытую упаковку в посуду

## Вид нагрева Есо

Вид нагрева «Горячий воздух Есо» относится к «умному» виду нагрева, используемому для щадящего приготовления мяса, рыбы и выпечки. Прибор оптимально регулирует подачу энергии в рабочую камеру. Блюдо пофазно приготавливается с помощью остаточного тепла. Таким образом оно остаётся сочным и меньше поджаривается. В зависимости от приготовления и продуктов можно экономить энергию. Если во время приготовления преждевременно открыть дверцу или использовать функцию предварительного разогрева, данный эффект теряется.

Используйте только оригинальные принадлежности. Они оптимально подходят для разных способов приготовления пищи в рабочей камере. Неиспользуемые принадлежности необходимо убирать из рабочей камеры.

Устанавливайте блюда в холодную пустую рабочую камеру. Выберите температуру в диапазоне от 125 °С до 275 °С. В процессе приготовления дверца прибора должна быть закрыта. Готовьте только на одном уровне.

Вид нагрева «Горячий воздух Есо» используется, чтобы определить класс энергопотребления и расход энергии в режиме рециркуляции воздуха.

### Принадлежности

Следите за тем, чтобы нужные принадлежности правильно вставлялись и использовались.

### Решётка

Установите решётку рельефной маркировкой «Microwave» к дверце прибора и изгибом вниз. Всегда ставьте посуду и формы на решётку.

## Универсальный противень или противень

Универсальный противень или противень аккуратно вставить до упора скосом к дверце духового шкафа.

### Формы для выпечки и посуда

Лучше всего подходят металлические темные формы для выпечки. Благодаря им можно сэкономить до 35 процентов энергии.

Посуда из нержавеющей стали или алюминия отражает тепло, как зеркало. Не отражающая эмалированная посуда, посуда из жаростойкого стекла или покрытого алюминиевого литья подходит лучше.

Формы из светлого листового металла, керамические и стеклянные формы удлиняют время выпекания, а сама выпечка поджаривается неравномерно.

### Бумага для выпечки

Применяйте только ту бумагу для выпечки, которая подходит для выбранной температуры. Всегда отрезайте бумагу для выпечки нужного размера.

### Рекомендуемые параметры установки

Здесь можно найти данные для разных блюд. Температура и время выпекания зависят от количества теста и его свойств. Поэтому заданы диапазоны установок. Попробуйте сначала с наименьших значений. При более низкой температуре подрумянивание получается равномернее. Если необходимо, в следующий раз установите параметры повыше.

**Указание:** Нельзя сокращать время выпечки за счет повышения температуры. В этом случае пироги и выпечка только снаружи приготовятся, но внутри не пропекутся.

Использованный вид нагрева:

■  Горячий воздух Есо

Блюдо	Посуда/принадлежности	Уровень установки	Вид нагрева	Температура в °С	Продолжительность в мин.
<b>Пирог в форме</b>					
Сдобный пирог в форме	Форма «Венок»/ прямоугольная форма	1		140-160	60-80
Корж из теста для кекса	Форма для коржа торта	1		140-160	20-40
Бисквитный корж, 2 яйца	Форма для коржа торта	1		150-170	20-30
Бисквитный торт, 3 яйца	Разъемная форма Ø 26 см	1		160-170	25-35
Бисквитный торт, 6 яиц	Разъемная форма Ø 28 см	1		150-160	50-60
<b>Пирог на противне</b>					
Сдобный пирог с сухой начинкой	Противень	1		160-180	20-40
Пирог из песочного теста с сухой начинкой	Противень	1		170-180	25-35
<b>Мелкая выпечка</b>					
Маффины	Противень для маффинов	2		160-180	15-30
Маленькие кексы	Противень	1		150-160	25-35
Выпечка из слоёного теста	Противень	2		170-190	25-50
Выпечка из заварного теста	Противень	1		200-220	35-45
Мелкое печенье	Противень	2		140-160	15-30
Фигурное печенье	Противень	2		140-150	25-40

## Акриламид в продуктах питания

Акриламид образуется, прежде всего, при высокотемпературной обработке в продуктах из

зерновых и картофеля, например, в картофельных чипсах, картофеле фри, тостах, булочках, хлебе или мелкой выпечке (кексы, пряники, печенье).

Рекомендации по приготовлению пищи с низким содержанием акриламида	
Общие сведения	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Время приготовления должно быть по возможности коротким.</li> <li>■ Блюда должны иметь золотистый цвет, а не темный.</li> <li>■ Чем больше размер приготавливаемого блюда, тем меньше акриламида образуется в процессе его приготовления.</li> </ul>
Выпекание	С верхним/нижним нагревом макс. 200 °С. Горячим воздухом макс. 180 °С.
Мелкое печенье	С верхним/нижним нагревом макс. 190 °С. Горячим воздухом макс. 170 °С. Яйцо или яичный желток уменьшают образование акриламида.
Картофель фри в духовом шкафу	Распределить картофель на противне равномерно в один слой. Готовить минимум 400 г на противне, чтобы чипсы не пересыхали.

## Сушка

Для сушки отлично подходит режим горячего воздуха. При этом способе консервации происходит концентрация ароматических веществ в результате удаления влаги.

Используйте только неиспорченные фрукты, овощи и корни, и тщательно их промывайте. Выложите решетку бумагой для выпечки или пергаментной бумагой. Дайте фруктам стечь и подсохнуть.

При необходимости, нарежьте их дольками одинакового размера и толщины. Разложите неочищенные фрукты на кожуру местами нарезки вверх. Следите за тем, чтобы фрукты, или грибы, разложенные на решетке, не лежали друг на друге.

Натрите овощи на крупной терке и затем обдайте их кипятком. Дайте бланшированным овощам хорошо стечь и равномерно распределите их на решетке.

Коренья сушите со стеблями. Разложите коренья на решетке равномерно небольшими кучками.

Используйте для сушки следующие уровни:

- 1 решетка: уровень 2
- 2 решетки: уровень 3+1

Очень нежные фрукты и овощи переворачивайте несколько раз. Высушенный продукт уберите с бумаги сразу после сушки.






### Рекомендуемые параметры установки

В таблице указаны установки для сушки различных продуктов питания. Температура и длительность зависят от вида, влажности, спелости и толщины продуктов, подлежащих сушке. Чем продолжительнее сушится продукт, тем выше степень его консервации. Чем тоньше нарезать, тем быстрее достигается результат сушки и тем ароматнее сушеный продукт. Поэтому заданы диапазоны установок.

Если хотите сушить другие продукты питания, ориентируйтесь на похожие продукты из таблицы.

Использованный вид нагрева:

-  Горячий воздух

Блюдо	Принадлежности	Уровень установки	Вид нагрева	Температура в °С	Время приготовления в часах
Семечковые (кольца из яблок толщиной 3 мм, 200 г на 1 решетку)	Решётка	2		80	4-7
Семечковые (сливы)	Решётка	2		80	8-10
Корнеплоды (морковь), нарезанная, бланшированная	Решётка	2		80	4-7
Грибы, ломтиками	Решётка	2		60	6-8
Зелень, почищенная	1-2 решетки	-		60	2-6

## Консервирование

Данная духовка позволяет консервировать фрукты и овощи.

### Предупреждение – Опасность травмирования!

Банки с неправильно законсервированными продуктами могут взорваться. Следуйте рекомендациям по консервированию.

### Стеклянные банки

Используйте только чистые и неповрежденные стеклянные консервные банки. Используйте только

теплостойкие, чистые и неповрежденные резиновые кольца. Предварительно проверьте зажимы и пружины.

В ходе одного процесса консервирования используйте только стеклянные консервные банки одного размера с одинаковым продуктом питания. Духовой шкаф позволяет одновременно вместить максимум шесть стеклянных консервных банок емкостью 1/2, 1 или 1 1/2 литра. Не используйте банок большего размера и большей высоты. Можно накрыть крышками.

В процессе консервирования прикасаться к стеклянным консервным банкам в духовом шкафу нельзя.

**Подготовить фрукты и овощи.**

Используйте только не порченные фрукты и овощи. Основательно промойте их.

Фрукты и овощи, в зависимости от их вида, очистите от кожуры, выньте сердцевину, измельчите и заполните стеклянные консервные банки прибол. на 2 см ниже края.

**Фрукты**

Залить фрукты в стеклянных консервных банках горячим маринадом без пены (ок. 400 мл на 1-литровую банку). На один литр воды:

- ок. 250 г сахара для сладких фруктов;
- ок. 500 г сахара для кислых фруктов.

**Овощи**

Залить овощи в стеклянных консервных банках горячей кипяченой водой.

Края банок протереть, они должны быть чистыми. На каждую банку положить влажное резиновое кольцо и крышку. Закупорить банку зажимом. Банки поставить на универсальный противень так, чтобы они не соприкасались. Налить в универсальный противень 500 мл горячей воды (ок. 80 °С). Установить, как указано в таблице.

**Завершение консервации****Фрукты**

Через некоторое время начинают подниматься частые пузырьки. Выключить духовку, как только вода в

стеклянных консервных банках закипит. Выньте банки из духового шкафа по истечении времени последующего прогревания.

**Овощи**

Через некоторое время начинают подниматься частые пузырьки. Как только вода в стеклянных консервных банках закипит, снизить температуру до 120 °С и дать покипеть банкам в закрытом духовом шкафу, как указано в таблице. По истечении этого времени выключите духовку и дайте еще дополнительно несколько минут прогреться, как указано в таблице.

Выньте после консервации банки из духового шкафа и поставьте на чистую ткань. Не ставьте банки на холодное или влажное основание, они могут лопнуть. Укройте стеклянные консервные банки, защищая их от сквозняка. Снимайте зажимы только тогда, когда банки остынут.

**Рекомендуемые параметры установки**

Заданное в таблице установок время является ориентировочным для консервирования фруктов и овощей. На него влияет температура окружающего воздуха, количество банок, количество, теплота и свойства содержимого банок. Данные относятся к однолитровым круглым банкам. Прежде чем переключать или выключать духовку, проверьте, что маринад в банках бурлит. Процесс кипения начинается через 30–60 минут.

Использованный вид нагрева:

-  Горячий воздух

Блюдо	Посуда	Уровень установки	Вид нагрева	Температура в °С	Продолжительность в мин.
<b>Консервирование</b>					
Овощи, напр., морковь	Литровые банки для консервирования	1		160-170	до появления пузырьков: 30-40
				120	начиная с появления пузырьков: 30-40
				-	Дополнительное прогревание: 30
Овощи, напр., огурцы	Литровые банки для консервирования	1		160-170	до появления пузырьков: 30-40
				-	Дополнительное прогревание: 30
Косточковые, напр., вишни, сливы	Литровые банки для консервирования	1		160-170	до появления пузырьков: 30-40
				-	Дополнительное прогревание: 35
Семечковые, напр., яблоки, клубника	Литровые банки для консервирования	1		160-170	до появления пузырьков: 30-40
				-	Дополнительное прогревание: 25

**Размораживание**

Для размораживания замороженных фруктов, овощей, птицы, мяса, рыбы и выпечки используйте микроволновой режим.

Выньте замороженные продукты из упаковки, переложите в пригодную для микроволновой печи посуду и поставьте на решётку. Учитывайте указания к посуде, пригодной для микроволновой печи.

→ "Микроволны" на страница 18

Установите решетку рельефной маркировкой "Microwave" к дверце духовки и изгибом вниз.

Уберите из духового шкафа неиспользуемые принадлежности. Так можно получить оптимальные результаты приготовления и сэкономить энергию.

**Рекомендуемые параметры установки**

Время, указанное в таблице, является ориентировочным. Оно зависит от качества, температуры замораживания (-18 °С) и свойств продуктов. В таблице указаны интервалы времени. Сначала установите самое короткое время, а затем, при необходимости, увеличьте его. Размораживание лучше производить в несколько этапов. В таблице они приводятся один под другим.

**Рекомендация:** Замороженные плоские или порционные куски размораживаются быстрее, чем замороженные блоком.



















В процессе размораживания один-два раза переверните или перемешайте блюдо. Большие куски нужно переворачивать несколько раз. В процессе размораживания разделите блюдо на части, и по мере размораживания вынимайте готовые куски из духового шкафа.

Оставьте размороженное блюдо еще на 10-30 минут в выключенной духовке для выравнивания температуры.

**Рекомендация:** Если имеющееся у вас количество продукта отличается от приведенного в таблице настроек, то вам поможет следующее правило: двойное количество требует практически двойного времени приготовления.


Использованный вид нагрева:

■  Микроволны

Блюдо	Посуда/принадлежности	Уровень установки	Вид нагрева	Температура, °С	Мощность микроволн, Вт	Продолжительность в мин.
<b>Хлеб, булочки</b>						
Хлеб, 500 г	Открытая посуда	1		-	180	3
				-	90	10-15
Булочки	Решетка	1		140-160	90	2-4
<b>Пирог</b>						
Пирог, сочный, 500 г	Открытая посуда	1		-	180	2
				-	90	10-15
Пирог, сухой, 750 г	Открытая посуда	1		-	90	10-15
<b>Мясо и птица</b>						
Цыпленок целиком, 1,2 кг*	Открытая посуда	1		-	180	10
				-	90	10-15
Куски птицы, 250 г*	Открытая посуда	1		-	180	10
				-	90	10-15
Утка, 2 кг*	Открытая посуда	1		-	180	10
				-	90	40-50
Мясо, куском, например, жаркое (сырое мясо) 800 г*	Открытая посуда	1		-	180	15
				-	90	10-15
Мясо, куском, например, жаркое (сырое мясо) 1 кг*	Открытая посуда	1		-	180	15
				-	90	20-30
Мясо, куском, например, жаркое (сырое мясо) 1,5 кг*	Открытая посуда	1		-	180	15
				-	90	25-35
Мясо, кусочками или ломтиками, например, гуляш (сырое мясо), 500 г*	Открытая посуда	1		-	180	8
				-	90	5-10
Мясной фарш, смешанный, 200 г*	Открытая посуда	1		-	90	8-15
Мясной фарш, смешанный, 500 г*	Открытая посуда	1		-	180	5
				-	90	10-15
Мясной фарш, смешанный, 1000 г*	Открытая посуда	1		-	180	10
				-	90	20-30
<b>Рыба</b>						
Рыба целиком, 300 г*	Открытая посуда	1		-	180	3
				-	90	10-15
Рыбное филе, 400 г*	Открытая посуда	1		-	180	5
				-	90	10-15
<b>Овощи, фрукты</b>						
Ягоды, 300 г	Открытая посуда	1		-	180	5-10
Овощи, 600 г	Открытая посуда	1		-	180	10
				-	90	8-13

\* По истечении половины времени перевернуть



Блюдо	Посуда/принадлежности	Уровень установки	Вид нагрева	Температура, °С	Мощность микроволн, Вт	Продолжительность в мин.
<b>Прочее</b>						
Растопить сливочное масло, 125 г	Открытая посуда	1		-	90	7-9
* По истечении половины времени перевернуть						

## Разогревание блюд с использованием микроволн

При помощи микроволн вы сможете разогреть блюда или же разморозить и разогреть в один прием.

Выньте полуфабрикаты из упаковки. В посуде, пригодной для микроволновой печи, блюдо разогревается быстрее и равномернее. Различные компоненты блюда могут разогреваться неодинаково быстро.

Плоские полуфабрикаты доходят до готовности быстрее, чем высокие. Поэтому следует разложить полуфабрикаты по блюду как можно более тонким слоем. Продукты не должны наслаиваться друг на друга.

Блюда всегда нужно накрывать. Так можно достичь оптимальной степени готовности. Если у вас нет подходящей крышки для вашей посуды, возьмите тарелку или специальную пленку для микроволновой печи.

В процессе приготовления перемешайте или переверните блюда два-три раза. После разогревания блюд дайте им постоять еще одну-две минуты для выравнивания температуры.

Если вы разогреваете детское питание, ставьте бутылочки без сосок или крышек на решетку. После разогревания хорошо встряхните или перемешайте содержимое и обязательно проверьте температуру.

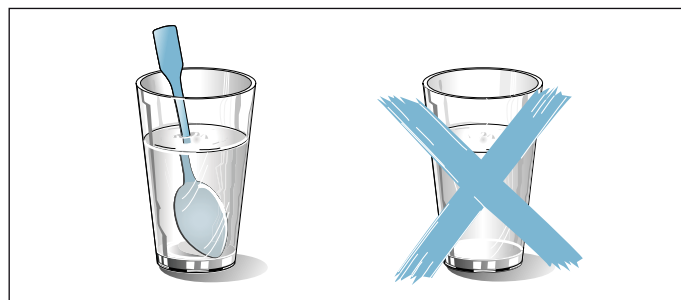
Блюда отдают тепло посуде. Она может очень сильно разогреться и при использовании только микроволнового режима.

**Рекомендация:** Если имеющееся у вас количество продукта отличается от приведенного в таблице настроек, то вам поможет следующее правило: двойное количество требует практически двойного времени приготовления.

### Предупреждение – Опасность ошпаривания!

При нагревании жидкости возможна задержка закипания. В этом случае температура закипания достигается без образования в жидкости характерных пузырьков. Даже при незначительном сотрясении

ёмкости горячая жидкость может внезапно начать сильно кипеть и брызгать. При нагревании всегда кладите в ёмкость ложку. Это поможет избежать задержки закипания.



### Внимание!

Искрение: следите за тем, чтобы металл, например, ложка, был на расстоянии не менее 2 см от стенок духового шкафа и внутренней стороны дверцы. Искровые разряды могут повредить стекло дверцы.

### Рекомендуемые параметры установки

В таблице вы найдете значения настройки для различных напитков и блюд для разогревания их в микроволновом режиме. Указанные значения времени являются ориентировочным. Они зависят от посуды, температуры, качества и свойств продуктов. В таблице указаны интервалы времени. Сначала установите самое короткое время, а затем, при необходимости, увеличьте его.


Значения, приведённые в таблице, действительны при установке блюда в холодный духовой шкаф.

Если для вашего блюда не указаны значения, ориентируйтесь на похожие блюда из таблицы.













Уберите из духового шкафа неиспользуемые принадлежности. Так можно достичь оптимальной степени готовности и сэкономить энергию.

После приготовления протрите духовой шкаф.

Использованный вид нагрева:

-  Микроволны

Блюдо	Посуда	Уровень установки	Вид нагрева	Температура в °С	Мощность микроволн, Вт	Продолжительность в мин.
<b>Подогрев напитков</b>						
200 мл (хорошо перемешать)	Открытая посуда	1		-	max	1-3
400 мл (хорошо перемешать)	Открытая посуда	1		-	max	2-6
<b>Разогревание детского питания</b>						

Блюдо	Посуда	Уровень установки	Вид нагрева	Температура в °C	Мощность микроволн, Вт	Продолжительность в мин.
Бутылочка для молока, 150 мл (хорошо перемешать)	Открытая посуда	1		-	360	1-3
<b>Овощи охлажденные</b>						
250 г	Закрытая посуда	1		-	600	3-8
<b>Овощи, замороженные</b>						
россыпью, 250 г	Закрытая посуда	1		-	600	8-12
Шпинат со сливками, замороженный блоком, 450 г	Закрытая посуда	1		-	600	11-16
<b>Блюда охлажденные</b>						
Готовые блюда, 1 порция	Закрытая посуда	1		-	600	4-8
Суп, густой суп, 400 мл	Закрытая посуда	1		-	600	5-7
Гарниры, напр., макаронные изделия, клецки, картофель, рис	Закрытая посуда	1		-	600	5-10
Запеканки, 400 г, напр., лазанья, картофельная запеканка	Открытая посуда	1		-	600	5-10
<b>Замороженные блюда</b>						
Готовые блюда, 1 порция	Закрытая посуда	1		-	600	11-15
Суп, густой суп, 200 мл (хорошо перемешать)	Закрытая посуда	1		-	600	4-6
Гарниры, 500 г, напр., макаронные изделия, клецки, картофель, рис	Закрытая посуда	1		-	600	7-10
Запеканки, 400 г, напр., лазанья, картофельная запеканка	Открытая посуда	1		180-200	180	20-25

## Контрольные блюда

Эти таблицы были составлены для различных контролирующих органов, чтобы облегчить процедуру проверки и тестирования духовых шкафов.

В соответствии с EN 60350-1:2013 или IEC 60350-1:2011 и в соответствии с нормой EN 60705:2012, IEC 60705:2010.

### Выпекание

Выложенная одновременно на листе или в формах выпечка не должна быть готовой одновременно.

Высота установки при выпекании на двух уровнях:

- Универсальный противень: уровень 3  
Противень: уровень 1

### Закрытый яблочный пирог

Закрытый яблочный пирог на одном уровне: темные

разъемные формы ставить со смещением относительно друг друга.

### Бисквит на воде



Бисквит на воде на двух уровнях: размещать разъемные формы на решетках одна над другой.

### Указания

- Установочные значения действительны для установки в холодный духовой шкаф.
- Учитывайте указания по подогреву, данные в таблицах. Установочные данные действительны без быстрого нагрева.
- Для выпекания используйте сначала более низкие из указанных температур.

Использованный вид нагрева:

-  Горячий воздух

Блюдо	Посуда/принадлежности	Уровень установки	Вид нагрева	Температура, °C	Продолжительность, мин.
<b>Выпекание</b>					
Фигурное печенье	Противень	1		140-150*	25-35
Маленькие кексы	Противень	1		150*	20-30
* Предв. разогрев 5 мин., не используйте функцию быстрого разогрева					
** Предв. разогрев, не используйте функцию быстрого разогрева					

Блюдо	Посуда/принадлежности	Уровень установки	Вид нагрева	Температура, °С	Продолжительность, мин.
Маленькие кексы, 2 уровня	Универсальный противень + противень для выпечки	3+1		140*	30-40
Бисквит на воде	Разъемная форма Ø 26 см	1		160-170**	30-45
Закрытый яблочный пирог	2 формы из черной жести Ø 20 см	1		160-170	70-80

\* Предв. разогрев 5 мин., не используйте функцию быстрого разогрева  
 \*\* Предв. разогрев, не используйте функцию быстрого разогрева

### Приготовление на гриле

Дополнительно поставьте универсальный противень. Жидкость собирается в нем, и духовой шкаф остается чистым.

Использованный вид нагрева:

- Гриль, большая площадь

Блюдо	Принадлежности	Уровень установки	Вид нагрева	Температура в °С	Продолжительность в мин.
<b>Приготовление на гриле</b>					
Поджаренные тосты	Решётка	3		290	3-6
Бифбургер, 12 шт.*	Решётка	2		290	20-30

\* перевернуть по истечении 2/3 общего времени приготовления

### Приготовление с использованием микроволн

При приготовлении с использованием микроволн всегда используйте жаропрочную посуду, пригодную для микроволновой печи. Учитывайте указания к посуде, пригодной для микроволновой печи.  
 → "Микроволны" на страница 18

Если вы ставите посуду на решётку, то установите решётку рельефной маркировкой «Microwave» к дверце духовки и изгибом вниз.

**Указание:** Для проверки с помощью только режима микроволн отключите функцию сушки в меню базовых установок. → "Базовые установки" на страница 20

Используемые виды нагрева

- Горячий воздух
- Термогриль
- Микроволны

Блюдо	Посуда/принадлежности	Уровень установки	Вид нагрева	Температура, °С	Мощность микроволн, Вт	Продолжительность, мин.
<b>Размораживание с микроволнами</b>						
Мясо	Открытая посуда	1		-	180	5
					90	10-15
<b>Приготовление с микроволнами</b>						
Омлет	Открытая посуда	1		-	360	20
					180	20-25
Бисквит	Открытая посуда	1		-	600	7-9
Мясной рулет	Открытая посуда	1		-	600	22-27
<b>Приготовление с микроволнами в комбинации с другим режимом</b>						
Картофельная запеканка	Открытая посуда	1		150-170	360	25-30
Пирог	Открытая посуда	1		190-210	90	18-23
Цыпленок*	Открытая посуда	1		180-200	360	25-35

\* перевернуть по истечении 2/3 общего времени приготовления



REGISTER YOUR PRODUCT  
ONLINE [NEFF-HOME.COM](http://NEFF-HOME.COM)



Constructa NEFF Vertriebs-GmbH |  
Carl-Wery-Straße 34 | 81739 Munich | Germany

9001309304  
980412  
ru